

# IPUP T100L, EC100L

Instruction Manual Date: 2006/12

> IPUP T100L V3.4 EC100L V2.1

# **Dear Customers:**

Thank you for purchasing IPUP T100L / EC100L dry vacuum pumps manufactured by TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION. Please read through this manual for ensuring correct operation and handling and for ensuring a long service life.

INDEX	Page
1. INTRODUCTION	6
1-1. Scope	7
1-2. Description	8
1-3. Technical Data	9
1-3-1. Technical data table	9
1-3-2. Technical data drawing	10
1-4. CE marking certificate	14
1-5. SEMI S2 certificate	15
2. SAFETY	16
2-1. General	17
2-2. Identified label symbols	17
2-3. Safety Instruction	18
2-3-1. Power supply	18
2-3-2. EMO system	18
2-3-3. Safety sensors	18
2-4. Safety Precaution	19

INDEX	<u>Page</u>
3. INSTALLATION	22
3-1. General	23
3-2. Unpacking Precaution	23
3-3. Moving procedure	24
3-3-1. Hoisting the pump to move	24
3-3-2. Moving the pump	25
3-4. Installation Procedure	27
3-4-1. Installation precaution	27
3-4-2. Pump positioning method	28
3-4-3. Method of fixation	29
3-4-4. When using two vertically stacked pumps	30
3-5. Connection to the pumping circuit	31
3-6. Electrical connection	32
3-6-1. Precaution	32
3-6-2. Power source	32
3-6-3. Electrical connection method	33
3-7. Signal	34
3-7-1. Outline	34
3-7-2. SPI connector wiring	34
3-7-3. SPI Pin assignment	35
3-7-4. External output for monitoring system	36
3-8. Cooling water	37
3-8-1. Specification of cooling water	37
3-8-2. Connection of cooling water	38
3-9. Operation condition setting	39
3-9-1. Initial setting	39
3-9-2. Setting items	39
3-10. Pump storage	40

INDEX	Page
4. OPERATION	41
4-1. Indication	42
4-2. Main Switch	43
4-3. Operation Method	44
4-4. Control by SPI	45
4-4-1. SPI connection	45
4-4-2. Adjustment before operation	45
4-4-3. Pump running with SPI	45
4-5. Control by Hand-held controller	46
4-5-1. Hand-held controller connection	46
4-5-2. Key functions	46
4-5-3. Operation by hand-held controller	46
4-5-4. Display Menu	47
4-6. Changing Operation Modes	48
4-6-1. Changing from local to remote mode	48
4-6-2. Changing from remote to local mode	48
4-7. Setting	49
4-7-1. Alarm Log	49
4-7-2. Updating Clock	50
4-7-3. REMOTE/LOCAL mode setting	51
4-7-4. Operation condition setting	52
4-7-5. Other function setting	54

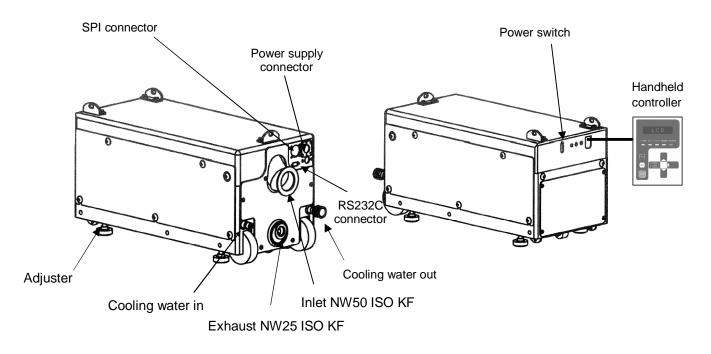
INDEX	Page
5. TROUBLESHOOTING	60
5-1 Pump does not start	61
5-2 Error message	62
5-3 Pump is running and no error messages are indicated	64
6. MAINTENANCE	65
6-1 General	66
6-2 Overhaul Maintenance Intervals	66
6-3 Pump Removal & Return Procedure	67
6-4 Pump Disposal	68
6-5 Application Form for Pump Return	69
7. APPENDIX	70
7-1. Electrical Circuit Diagram	71
7-2. Cooling Diagram	72
7-3. Material Safety Data Sheet	73
7-3-1. Lubricant	73
8. EC100L V2.1 APPENDIX	82
8-1. Scope	82
8-2. Technical Data drawing	83
8-3. Moving Procedure	87
8-4. Electrical Circuit Diagram	89

#### Page **1. INTRODUCTION** 1-1. Scope 7 8 1-2. Description 1-3. Technical Data 9 1-3-1. Technical data table 9 1-3-2. Technical data drawing 10 1-4.CE marking certificate 14 1-5. SEMI S2 certificate 15

### 1-1. Scope

This manual covers the IPUP T100L, EC100L dry vacuum pump for semiconductor equipment.

These pumps are suitable for loadlock, transfer chamber and all other clean process.



#### 1-2. Description

The IPUP T100L / EC100L is a roots type vacuum pump that rotates a pair of synchronized, timing gears. The pump is driven by a 3-phase induction motor. Bearings and gears on the high pressure side are lubricated by fluoric type oil. Nitrogen is not required for shaft seals. Ceramic balls are used in the bearings on the low pressure side which are lubricated by fluoric type grease. The pump and motor are equipped with an indirect cooling system.

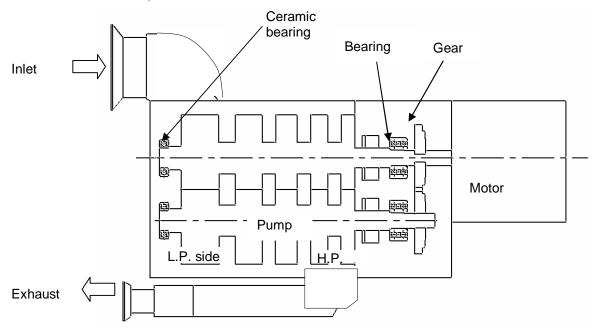
This product has following features including high reliability and low running cost in addition to low power consumption taking the global ecology into account and specifications that ensure customer satisfaction.

IPUP T100L V3.4 features:

- ATL listing
- Automatic restart in case of 1second power loss
- Low power consumption. (1.3 kW)
- RoHS Compliance

EC100L V2.1 features:

- ATL listing
- 0.55 kW, 58% reduced power consumption. (vs IPUP T100L V3.4)
- RoHS Compliance



#### 1-3. Technical Data

1-3-1. Technical data table

		tem	Unit	IPUP T100L	EC100L
	sions and	Dimensions (LxHxW)	mm	590×300×280	590×300×280
weight (LATAW) Weight		Weight	kg	105	104
		Maximum revolution (Default rpm setting)	r/min	5250	4650
		Peak	m3/h	1(	0
		pumping speed	l/min	16	70
		Ultimate pressure (at Default rpm	Ра	1.2	
		setting)	Torr	0.009	
		Power consumption at ultimate pressure	kW	1.3	0.55
Maxir		nuous inlet pressure	MP a	6.67×10-3	
	(at Defaul	t rpm setting)	Torr	5	0
Noise le	evel (at ult	timate pressure)	dB(A)	<	55
Lubricant quantity		cm <sup>3</sup>	110(1)		
Inlet fla	nge			NW50	
Exhaus	t flange			NV	/25
Envir	ronment	Ambient temperature	°C	15 to 30 Max 90 (no condensation)	
	Uninen	Humidity	%		
	ssification	Pollution degree		2	
OL CIA	SSIIICation	Installation Category		I	I
		Connector	Inch	1,	/4
	Casling	Туре		Non-corrosive industri wate	al water or treated soft er(2)
	Cooling water	Flow Rate	L/min	Min	. 1.5
	water	Supply pressure	kPaG	Min300 Max700	
Utility	Supply pressure	Bar	Min3.0 Max7.0		
	Temperature	°C	10 to 25		
		Number of phases			3
	Power	Input voltage	V	208	3(3)
	supply	Frequency	Hz	50,	/60
	ooppiy	Full load current	А	1	2
		Max. power capacity	kVA	4	.6

1) The lubricant is added to the appropriate level at the factory. Never change the lubricant level.

2) Cooling water should satisfy water quality standard of Japan Refrigeration and Air Conditioning Industry Association. Refer to "3-8-1characteristics of cooling water"

3) Voltage tolerance: ±10%



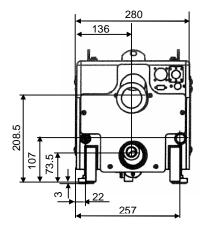
The above utilities are required for the pump. Be careful as performance and reliability are not guaranteed unless the requirements listed are satisfied.

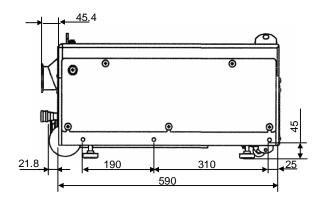
#### 1-3. Technical Data

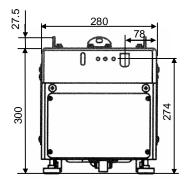
1-3-2. Technical Data drawing

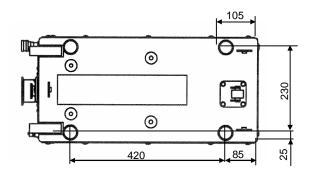
IPUP T100L Dimension Diagram

Unit: mm







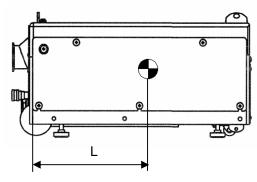


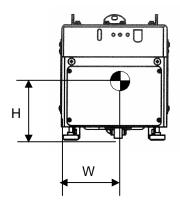
#### 1-3. Technical Data

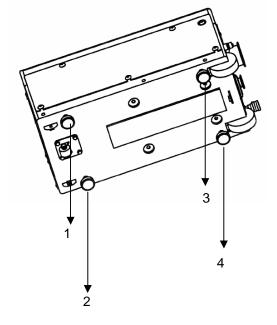
1-3-2. Technical Data drawing (continued)

Position of IPUP T100L center of gravity

Unit: mm







Pump	Position o	f pump center	of gravity
weight (kg)	L (mm)	W (mm)	H (mm)
104	263	146	151

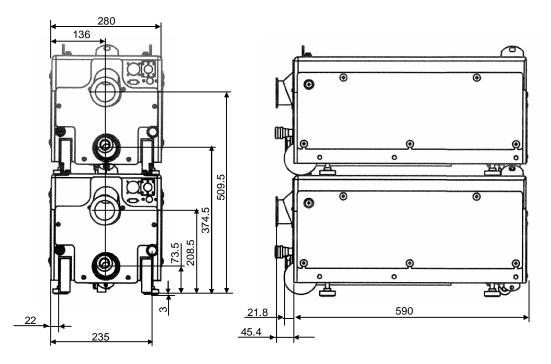
Weight distribution at adjusters			
1 (kg)	2(kg)	3 (kg)	4 (kg)
25.5	31.7	24.4	22.4

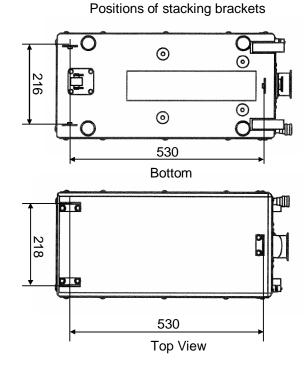
#### 1-3. Technical Data

1-3-2. Technical Data drawing (continued)

Dimensions for two horizontally installed IPUP T100L pumps

Unit: mm





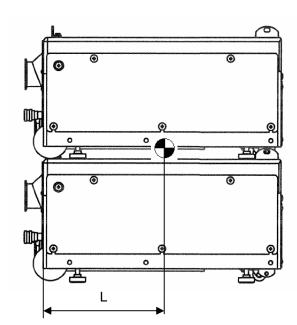
http://www.toyota-industries.com/

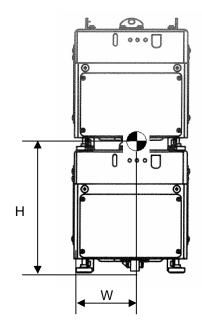
TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION

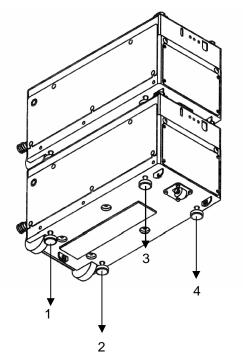
#### 1-3. Technical Data

1-3-2. Technical Data drawing (continued)

Position of center of gravity for two horizontally installed IPUP T100L pumps Unit: mm



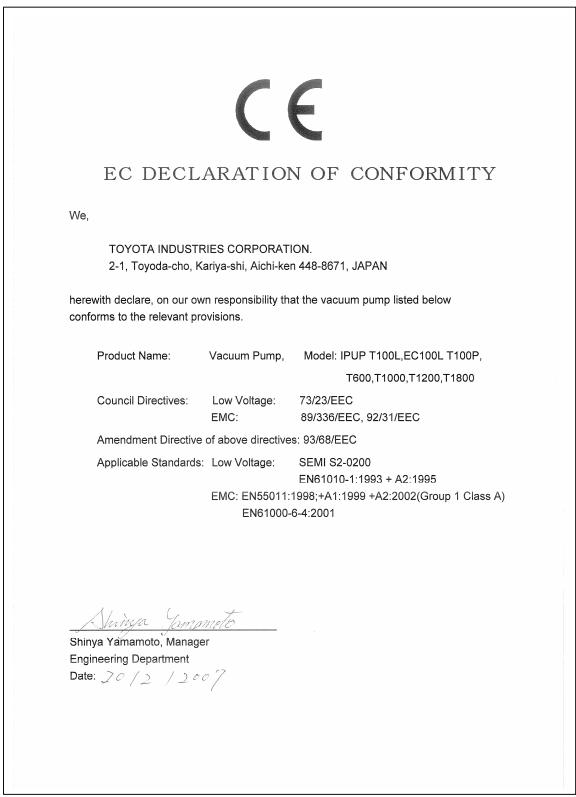




Pump	Position of pump center of gravity		
weight (kg)	L (mm)	W (mm)	H (mm)
208	263	146	301

Weight distribution at adjusters			
1 (kg)	2 (kg)	3 (kg)	4 (kg)
51	63.4	48.8	44.8

#### 1-4. CE marking certificate



#### 1-5. SEMI S2 certificate



2. SAFETY PRECAUTION	Page
2-1. General	17
2-2. Identified label symbols	17
2-3. Safety Instruction	18
2-3-1. Power supply	18
2-3-2. EMO system	18
2-3-3. Safety sensors	18
2-4. Safety Precaution	19

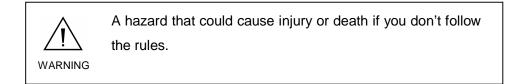
#### 2-1. General

A dangerous voltage for the human body is used inside the IPUP T100L / EC100L. Improper operation may possibly result in a serious accident. Thoroughly read this manual to prevent accidents before using the product.

#### 2-2. Identified label symbols

Observe important safety precautions which are clearly identified by WARNING or CAUTION symbols.

Wear various protective gear when operating the product and comply with all warnings and dangers indicated by the following symbols.





A hazard related to electrical that cause injury or death if you don't follow these rules.



A hazard related to temperature that causes injury or death if you don't follow these rules.



A hazard that causes an accident resulting in injury or damage to the process.



Refer to the references and follow the instructions.

#### 2-3. Safety Instruction

#### 2-3-1. Power supply

IPUP T100L / EC100L are not provided with a 10000 AIC main circuit breaker. Supply power to the pump from process tool with a 15 A max main circuit breaker. (in US UL489, in Europe EN60947-2 approval)

Do not place pump where power-disconnecting devices become difficult to access.

#### 2-3-2. EMO system

This product has no EMO device as it is designed as a built-in pump. The user is required to install an EMO unit within 10ft travel from the pump, which shuts off the power.

#### 2-3-3. Safety sensors

The IPUP T100L / EC100L pumps have a number of safety sensors to detect overload, over-temperature of pump, over-temperature of motor, by these sensors.

Sensors	Function
Circuit protector	Overcurrent protection in case of overload
Thermistor for pump body	Measurement and monitoring of pump body temperature
Temperature switches for pump motor	Monitoring of motor over-temperature
Converter for pump	Overcurrent protection in case of overload

#### 2-4. Safety Precaution

Cautions related to safety are listed below.

The performance and safety of this product are guaranteed only when the pump is operated within the parameter ranges specified herein.

The IPUP T100L / EC100L is designed for loadlock, transfer chamber and all other clean chambers. Never use the pump in processes using corrosive, explosive, poisonous or flammable gases.



If any modification is made to the product by the customer, performance and safety are not guaranteed. In such cases, we will not be responsible for any failures.



The circuit between the power supply connector and the main switch remains live even after power is turned off. An electric shock will occur if you touch the live area. Be sure to disconnect the power cable.



Harmful voltage or current exists in the pump. When working with the cover open, be sure to turn the pump main switch off and disconnect the power cable to avoid getting an electric shock.



After turning the power off, voltages of 60 VDC or more remain in internal parts such as the FC converter. When operating with cover open, wait 30 sec. after turning the power off. Also, wait 30 sec. when turning power on again.



Only qualified, well-trained personnel can operate this product with its cover open for installation or other reasons.

#### SAFETY PRECAUTION 2.

#### 2-4. Safety Precaution (continued)

As this pump is designed as a processing tool for other equipment, it does not have a lock - out / tag - out device. WARNING The entire tool must comply with OSHA requirements for proper lock -out / tag -out during installation or maintenance.



T100L does not need daily maintenance and daily cleaning. Never open the side panel to prevent electric shock or burn injury.



Never move the IPUP T100L / EC100L while the pump is running.



When operation is needed soon after stopping the pump, wear gloves and other protective gear as mechanical parts inside the cover and output piping are as hot as 70°C or

WARNING

more. Pay special attention when working.



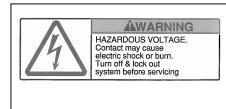
The oil level is adjusted at the factory before shipment. Never change the oil level.



Use shielded communication cables and connectors to prevent malfunctions caused by noise.

#### 2-4. Safety Precaution (continued)

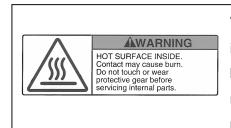
The following warning labels are attached to the IPUP T100L / EC100L



This is located on the side of the pump and indicates that an electric shock may occur if you touch live internal parts. Always turn the power off and disconnect the power cable before beginning work.



This is located on the upper face of the pump and indicates that attempts to lift it by hand may result in back injury. If it is necessary to lift the pump, use an appropriate device.



This is located on the rear face of the pump and indicates that some internal components become hot. Touching them with bare hands may result in burns. Wear gloves or other protective gear or wait until they have cooled down before beginning work.

Wait 30 sec before restarting the pump This is below the main switch on the front face of the pump. It requires a 30 second wait after the switch is turned off and before the switch can be turned back on.



This is located on the upper face of EC100L pump and indicates your hand may be caught between the handle and enclosure. Before using or pulling the handle, check that the handle is firmly locked.

3. INSTALLATION	Page
3-1. General	23
3-2. Unpacking Precaution	23
3-3. Moving Procedure	24
3-3-1. Hoisting the pump to move	24
3-3-2. Using the optional handle to move	25
3-4. Installation Procedure	27
3-4-1. Installation precaution	27
3-4-2. Pump positioning method	28
3-4-3. Method of fixation	29
3-4-4. When using two vertically stacked pumps	30
3-5. Connection to the pumping circuit	31
3-6. Electrical connection	32
3-6-1. Precaution	32
3-6-2. Power source	32
3-6-3. Electrical connection method	33
3-7. Signal	34
3-7-1. Outline	34
3-7-2. SPI connector wiring	34
3-7-3. SPI pin assignmment	35
3-7-4. External output for monitoring system	36
3-8. Cooling water	37
3-8-1. Specification of cooling water	37
3-8-2. Connection of cooling water	38
3-9. Operation condition setting	39
3-9-1. Initial setting	39
3-9-2. Setting items	39
3-10. Pump storage	40

#### 3-1. General

Only qualified, well-trained personnel can install this product.

When unpacking, confirm that the all parts listed in attached option list are included.

#### **3-2. Unpacking Precaution**

When packed, the product weighs about 130kg.

Use an appropriate means of transportation and avoid lifting it by yourself.



Preventive measures must be taken not to incline the pump during transportation and setting in position. (required :usage within angles of 10 degrees with horizontal)

Before starting operation, pump inclination angle must be adjusted to be within angles of 2 degrees with horizontal.

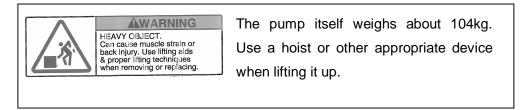


If the pump has been damaged upon unpacking, notify the transportation company and have them take the necessary action, or your service representative, as the case may be needed. It is recommended that packing materials be kept as they may be needed in the future.

#### INSTALLATION 3.

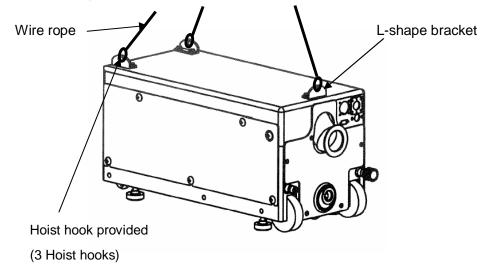
#### 3-3. Moving procedure

3-3-1. Hoisting the pump to move



Using the L-shape brackets screwed to the upper surface of the enclosure, hoist the pump as follows:

- 1. Insert the hoist hooks provided in each L-shape bracket.
- 2. Prepare wire ropes and hook them to the hoist.
- 3. Lift the pump using a hoist.



Use the hoist and wire ropes after confirmation that they are suitable for the load.

WARNING



Never work under a hoisted pump. Only authorized,



qualified personnel are permitted to hoist the pump.



Preventive measures must be taken not to incline the pump during transportation.(required :usage within angles of 10 degrees with horizontal)

#### 3-3. Moving procedure (continued)

#### 3-3-2. Moving the pump

Use appropriate cart or moving equipment to move the pump. Make sure that all four adjusters on the pump are DOWN to prevent any sliding of the pump on the cart or moving equipment. Move the cart at a speed of 4 km/h or less.



Do not move hurriedly to prevent rolling over. Move at a speed of 4 km/h or less.

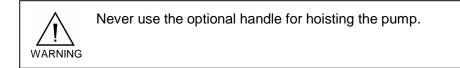
#### INSTALLATION 3.

#### 3-3. Moving procedure (continued)

3-3-2. Using the optional handle to move (continued)



Pay attention so as not to trap your hands between the optional handle and cover when using or stowing the optional handle.





Never sit down on the optional handle.

WARNING

Only use the optional handle for pushing the pump.



Never move the pump while it is running.

WARNING

Check that the optional handle is firmly locked before using it or after stowing it.

## 3-4. Installation Procedure

3-4-1. Installation precaution

MARNING Install the pump horizontally. Before starting operation, pump inclination angle must be adjusted to be within angles of 2 degrees with horizontal.

It cannot be operated at any angle or vertically.



equipment.

Before using the pump, be sure to fix it firmly to either the floor or the equipment using earthquake protection



Install the pump on a hard and flat surface.



Install the pump in place using proper transportation device.



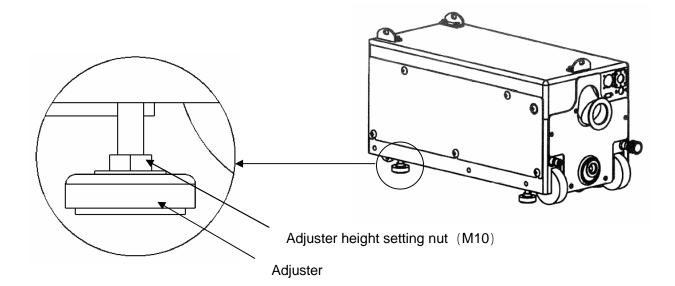
The pump performance will vary depending on the types of fittings and connectors used.

#### **3-4. Installation Procedure (continued)**

#### 3-4-2. Pump positioning method

Four adjusters are provided on the bottom of pump. Carry out positioning by observing the following instructions:

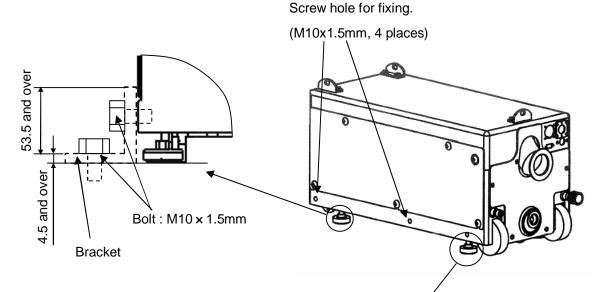
- 1. Turn the adjusters clockwise to lower them using an M10 spanner or the like.
- 2. Lower them until they contact the floor firmly and the wheels and free caster are floating. Adjust them to make the pump parallel with the floor.



#### 3-4. Installation Procedure (continued)

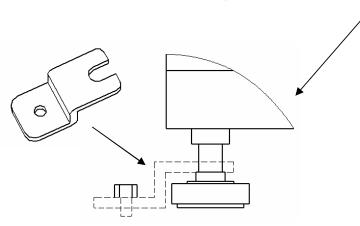
- 3-4-3. Method of fixation
  - · In case of fixing the pump to the equipment

Fix the pump to the equipment using the bracket as shown in following figure.



· In case of fixing the pump to the floor

Fix the adjusters to the floor using the bracket as shown in following figure.

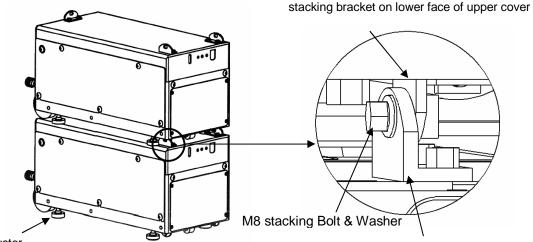


#### 3-4. Installation Procedure (continued)

#### 3-4-4. When using two vertically stacked pumps.

It is possible to operate two vertically stacked IPUP T100L / EC100L pumps. Observe the following instructions for stacking two pumps vertically.

- 1. Check that all three stacking brackets are fixed on the enclosure.
- 2. Place the lower pump on a hard and flat floor and fix firmly based on "3-4-2. Pump positioning method ".
- 3. Hoist up the upper pump and place it on top of the lower one.
- 4. Check that the holes of the three stacking brackets on the upper face of the lower pump are aligned with those on the upper pump. (Refer to the following figure.)
- 5. Firmly position the adjusters of the upper pump on the upper face of the lower pump.
- 6. Fix upper and lower pump stacking brackets with M8 stacking bolts in 3 places. Three stacking bolts are provided with every pump.



adjuster

stacking bracket on upper face of lower cover

Be sure to fix upper and lower pump in case of earthquake for vertically stacked pumps.

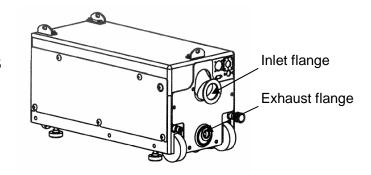
Never lift two vertically stacked pumps at once. The stacking

brackets are only designed for a single pump.

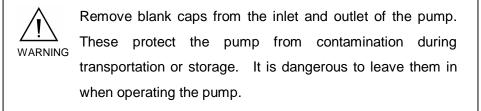
#### **3-5. Connection to the pumping circuit**

Specifications for the vacuum pump inlet and outlet are as listed below;

- Inlet flange: NW50
- Exhaust flange: NW25



Connect the inlet flange to your vacuum line and the exhaust flange to your exhaust line with appropriate vacuum parts.





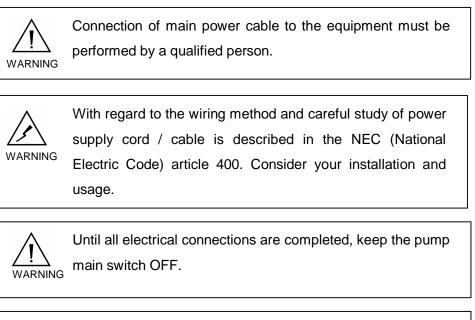
Check if the vacuum accessory connected to the pump inlet can withstand 0.1MPa negative pressure against the atmospheric pressure.



Check for leakage after all pipes have been connected.

### **3-6. Electrical connection**

3-6-1. Precaution





Electrical connections required for operation of internal parts are done at the factory before shipment.



An electronic circuit in the pump automatically corrects any power phase deviation.

#### 3-6-2. Power source

For the power source, see the table below.

Item	Specifications			
Number of phases	3			
Voltage	208V (Voltage tolerance ± 10%)			
Frequency	50/60 Hz			
Rated current	12A			
Max. power capacity	4.6 kVA			
Cable outside diameter	AWG14/4			
	UL Style 2587/2501			
Conductor diameter	2.08 mm <sup>2</sup> and over			
Conductor material	Copper			

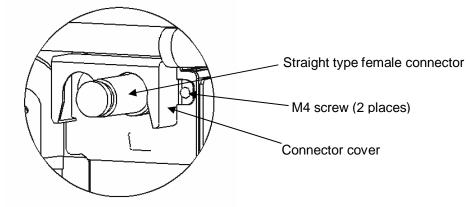


IPUP T100L will automatically restart to avoid system down when 1 second power loss occurs.

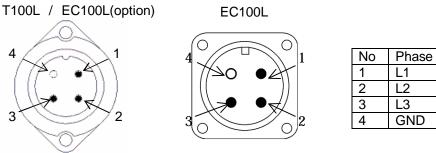
#### 3-6. Electrical connection (Continued)

3-6-3. Electrical connection method

• The main power supply connector is located as shown below.



- Observe the following instructions when connecting the main power supply connector:
- 1. Connect the female connector to the main power supply connector on the pump rear panel and fix by turning the ferrule clockwise.
- 2. Fix the connector cover onto the cover using two M4 bolts.



Power connector (male connector)

	T100L	EC100L		
	EC100L(option)			
Receptacle	Amphenol T3110-000	JL04V-2E18-10PE-B		
Female Plug	Amphenol T3109-101	JL04V-6A18-10SE-EB Clamp for plug: JL04-18CK-13		

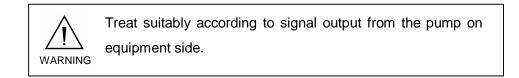
## 3-7. Signal

#### 3-7-1. Outline

The IPUP T100L / EC100L is designed as a built-in pump of the APPLIED MATERIALS equipment and controlled through the APPLIED MATERIALS SPI. The pump is able to be operated by an equipment through SPI interface as well as monitoring pump status.

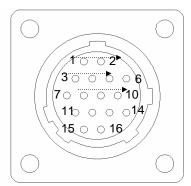
- 1. Starting and stopping of the IPUP T100L / EC100L
- 2. Monitoring of dry contact output status (DC24V, 0.2A)
- 3、 Control of IPUP T100L / EC100L revolution

If you use the external monitoring output, you can install the monitoring system, and monitor the pump detail information. (The monitoring system is option.)



#### 3-7-2. SPI connector wiring

The SPI connector is located on the rear panel of the pump.



	Maker Model No.		
Receptacle Tyco Electronics AMF CPC 206036-1			
Female Plug	Tyco Electronics AMP CPC 206037-1		

Front view (pin assignment)



Rated value of dry contact output of SPI is DC24V and 0.2A. If a voltage or current exceeding these values is supplied,

the electronic circuits may be damaged.

## 3-7. Signal (continued)

3-7-3. SPI Pin assignmment

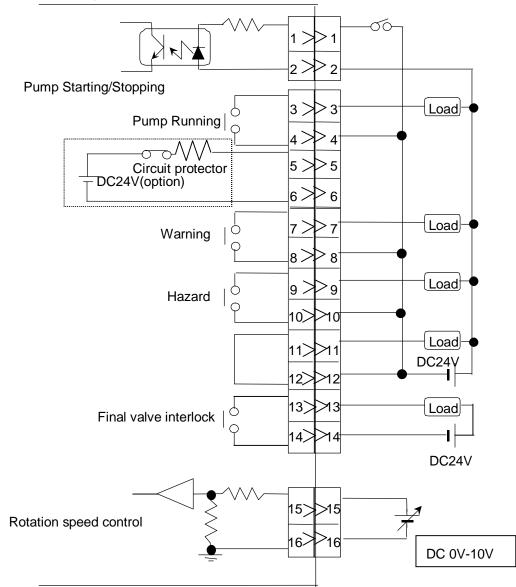
Function	Pin No.	Signal	Dry contact state	IN /OUT
Pump ON/OFF	1 2	COM Signal	<ul><li>Pin 2 DC0V: Pump Off</li><li>Pin 2 DC24V Pump On</li></ul>	IN
Pump running	3 4	Signal COM	Contact Closed: Pump On     Contact Open: Pump Off	OUT
DC24V Output (option)	5 6	+24V COM	• DC +24V is always on when pump has power and circuit protector for 24V is on. *	OUT
Warning	7 8	Signal COM	<ul><li>Contact Closed: Normal</li><li>Contact Open: Warning</li></ul>	OUT
Hazard	9 10	Signal COM	<ul><li>Contact Closed: Normal</li><li>Contact Open: Hazard</li></ul>	OUT
Jumper	11 12	Jumper		
Final valve interlock	13 14	Signal COM	Contact Closed: Pump On     Contact Open: Pump Off	OUT
Rotation speed	15 16	Signal COM	• DC: 0V: 5250 rpm • DC: 10V: 1000 rpm	IN

\* DC+24V (option) can be utilized to operate the pump if process tool does not supply DC+24V to start or stop the pump.

Pump status	SPI contacts				
	3-4	7-8	9-10	11-12	13-14
Pump running	Close	Close	Close	Close	Close
Pump stopped	Open	Close	Close	Close	Open
Pump running + warning	Close	Open	Close	Close	Close
Pump stopped + hazard	Open	Close	Open	Close	Open
Power off	Open	Open	Open	Close	Open

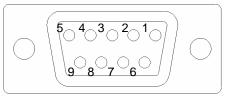
## 3-7. Signal (continued)

3-7-3. SPI Pin assignmment (continued)



## 3-7-4. External output for monitoring system

The RS232 connector is located on the rear panel of the pump for pump monitoring system. (The pump monitoring system is option.)



(As viewed from the rear panel)

## 3-8. Cooling water

## 3-8-1. Specification of cooling water

Use cooling water with the following characteristics in order to prevent clogging and corrosion of the IPUP T100L / EC100L cooling system.

Туре	Non-corrosive industrial water of treated soft water	
Flow rate	1.5L/min or more	
Water temperature	10°C - 25°C	
Pressure	300 - 700 kPaG (3.0 to 7.0 bar)	
Pressure difference between inlet and outlet	0.2 MPa or more	
Particle size	0.03 mm <sup>2</sup> or less	
pH value	6.0 - 8.0	
Electric conductivity	$500 \mu$ <sup>-1</sup> /cm or less	
Chlorine ion Cl	80ppm or less	
Sulfate ion SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	200ppm or less	
All iron Fe	0.3ppm or less	
M alkalinity CaCO <sub>3</sub>	75ppm or less	
Total hardness CaCO <sub>3</sub>	120ppm or less	
Sulfur ion S <sup>2-</sup>	None	
Ammonium ion NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	None	
Silica SiO <sub>2</sub>	50ppm or less	
Manganese	0.2ppm or less	

If water having the above particle size is not available, install a filter on the IN side of the cooling water circuit. At this time, pay attention so that the cooling water pressure does not drop below the specified range.



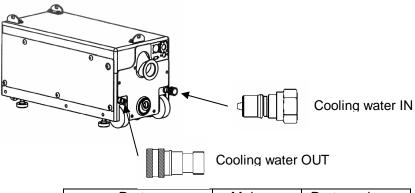
WARNING

Do not let water flow until immediately before starting the pump. Opening the cooling water valve allows cooling water to flow through the electrical components and pump. If cooling water flows for a long time while the pump is stopped, condensation may occur in the electrical parts, causing short-circuiting.

## **3-8.** Cooling water (continued)

3-8-2. Connection of cooling water

Cooling water connectors are located as shown below.



Part	Maker	Part number
Cooling water IN	Parker	SH2-62
Cooling water OUT	Parker	SH2-63



When multiple pumps are used at a time, connect the cooling water piping in parallel. If connected in series, malfunctions may occur as the cooling water temperature of the downstream pump is high.



Connect IN and OUT correctly. Otherwise, the pump will not be cooled down correctly, resulting in a problem.



The customer should wait until the pump cool down adequately after stopping the pump, when you remove the quick coupling.



Install the drain tray (850×450×10) under the pump in preparation for the cooling water leakage to comply with SEMI-S2-0200. Installing a water leak detector is recommended.

## 3-9. Operation condition setting

Set the operation condition of the pump for your process before using the pump. In case of using in improper condition, performance and safety are not guaranteed. In such cases, we will not be responsible for any failures.

### 3-9-1. Initial setting

	Setting method	Default
Pump rotation speed	Remote: External signal via SPI	-
Fump rotation speed	Local: Hand-held controller	5250rpm
Maintenance warning	Hand-held controller	18000Hr
Temperature indication unit	Hand-held controller	
Buzzer	Hand-held controller	On
Communication method	Hand-held controller	RS232
Monitoring ID	Hand-held controller	00

Refer to chapter 4 "Operation", for the setting method of each item using the hand-held controller.

#### 3-9-2. Setting items

1. Pump rotation speed

The pump rotation speed can be changed using the hand-held controller.

Ultimate pressure, pumping speed and power consumption, etc. will change according to pump rotation speed.

2. Maintenance warning

The maintenance warning time can be changed using the hand-held controller Set the maintenance time to your intended use.

The default value is 18,000 hours.

3. Temperature indication unit

Temperature unit shown on Hand-held controller can be changed.

4. Buzzer

The buzzer can be turned On or OFF, when alarm (warning or hazard) occurs.

## 3-9. Operation condition setting (Continued)

- 3-9-2. Setting items (continued)
  - 5. Communication method

Communication method of external monitoring output can be changed from RS232C to RS485. This is used on Dry Pump Monitoring System (option). When this option is not used, do not change initial setting.

6. Monitoring ID

Monitoring ID is used on Dry Pump Monitoring System (option). When this option is not used, do not change initial setting.

## 3-10. Pump storage

- 1. Seal the Inlet and Exhaust as when it is shipped from the factory.
- 2. Fix the pump using adjusters.
- 3. Store at an ambient temperature of between  $-10^{\circ}$ C and  $+60^{\circ}$ C.
- 4. Store the pump under clean and dry conditions until it is needed.



Never stack pumps vertically. Otherwise, they may fall

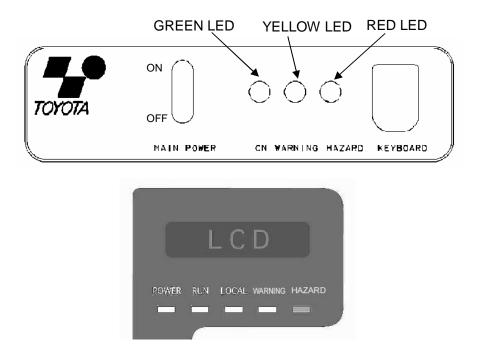
 $\Delta$  down.

4. OPERATION	Page
4-1. Indication	42
4-2. Main Switch	43
4-3. Operation Method	44
4-4. Control by SPI	45
4-4-1. SPI connection	45
4-4-2. Adjustment before operation	45
4-4-3. Pump running with SPI	45
4-5. Control by Hand-held controller	46
4-5-1. Hand-held controller connection	46
4-5-2. Key functions	46
4-5-3. Operation by hand-held controller	46
4-5-4. Display Menu	47
4-6. Changing Operation Modes	48
4-6-1. Changing from local to remote mode	48
4-6-2. Changing from remote to local mode	48
4-7. Setting	49
4-7-1. Alarm Log	49
4-7-2. Updating Clock	50
4-7-3. REMOTE/LOCAL mode setting	51
4-7-4. Operation condition setting	52
4-7-5. Other function setting	54

## 4-1. Indication

On the front panel there are indicator LEDs that display the pump operating status.

The indicator LEDs light up or go off according to the pump operating status when the pump main switch is ON.



## Indicator LEDs and pump status

	LED	Hand-held Controller
Power ON	GREEN	Power
Pump Running	-	RUN
Warning When the pump is running with warning and intermittent buzzer sounds.	YELLOW	WARNING
Hazard When the pump stops due to hazard and buzzer sounds. The pump cannot be restarted until the hazard is resolved.	RED	HAZARD
LOCAL mode	-	LOCAL

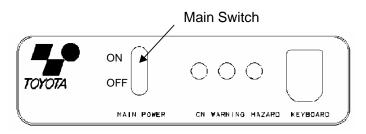
## 4-2. Main Switch

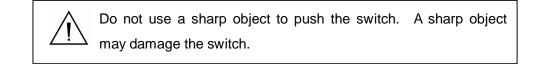
Power ON

The main power switch is located on the front panel as shown below.

•Turning this switch on (by pressing the 1 mark side) turns the green indicator LED light up.

•When the hand-held controller is in use, the POWER indicator LED light up.





Power OFF

Make sure the pump has stopped.

•Turn the switch off (by pressing the 0 mark side).

•When the hand-held controller is in use, the POWER indicator LED light will go out.



Make sure the main power switch on the pump is off and the cuircit breaker on your facility is off before unplugging the power connector.

When turning on after turning off, wait 30 seconds so that the electricity of the DC capacitor in the converter can be discharged. Otherwise, the pump cannot start due to converter error (FC Alarm).

#### 4-3. Operation Method

#### The pump has the following operation modes:

- Remote mode using the SPI of APPLIED MATERIALS.
- Local mode using the hand-held controller.

The following actions are possible in the remote mode using SPI:

- run and stop
- pump status monitoring
- changing the rotational speed

The following actions are possible in the local mode using the handheld controller:

- run and stop
- settings
- check alarm logs.
- buzzer stop (when hazard/warning occurs)
- alarm reset (when hazard/warning occurs)
- changing the rotational speed

#### Start of pump

- 1. The motor begins operation.
- 2. Input from the sensors are processed.
- 3. TotalRunHours count starts.
- 4. Power Consumption count starts.

#### Stop of pump

- The motor stops operation (slow stop) During stopping, hand-held controller LED lights intermittently.
- 2. The data count stops.

### 4-4. Control by SPI

4-4-1. SPI connection

The SPI connector is located on the rear panel of the pump.

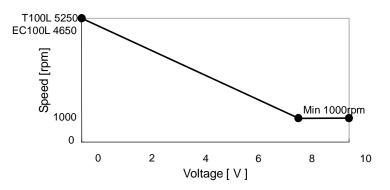
Connect and fix the SPI cable of the equipment to the SPI connector.

Rated value of dry contact output of SPI is DC24V and 0.2A. If a voltage or current exceeding these values is supplied, the electronic circuits may be damaged.

### 4-4-2. Adjustment before operation

- •Apply 0 to 10VDC between SPI connector pins 15 and 16 to adjust the revolution.
- •The pump revolution decreases as the voltage is increased between 0VDC (MAX rev) and 8VDC (1000rpm) while it remains constant at voltages between 8VDC and 10VDC (1000rpm).

•If no voltage is set between pins 15 and 16, the pump operates at the maximum revolution.



#### 4-4-3. Pump running with SPI

Apply 24-VDC voltage between pins 1 and 2 to start the pump.

Alarm cannot be cleared through SPI when alarm is generated. Turn the pump main switch off / on to clear the Alarm (Wait 30 seconds when turning on after turning off.)

## 4-5. Control by Hand-held controller

4-5-1. Hand-held controller connection

Connect the connector of the hand-held controller provided to the connector identified

as KEYBOARD on the front panel of the pump.

4-5-2. Key functions

Key	Explanation	Function
SET	SET key	<ul> <li>Pressing this key on parameter set screen enters currently selected parameter.</li> </ul>
RUN	RUN key	•Starts pump.
STOP	STOP key	<ul> <li>Stops pump.</li> <li>Pressing this key changes Operation mode in stop condition.</li> <li>(Remote Local)</li> </ul>
(BUZZAR STOP ALARM RESET	Buzzer stop Alarm Reset key	<ul><li>Stops warning buzzer.</li><li>Resets alarm.</li></ul>
	Menu Select key	<ul> <li>Goes to menu (Main, Detail, Setting).</li> <li>Moves highlighted position to right in setting mode</li> </ul>
	Parameter Select key	<ul> <li>Changes parameter to following or preceding one.</li> <li>Changes digit at setting mode.</li> </ul>

## 4-5-3. Operation by hand-held controller

Check if the pump is in the LOCAL mode.

Start of Pump: Press the RUN key on the hand-held controller.

Stop of Pump: Press the STOP key on the hand-held controller.

Alarm Reset: Press the BUZZER STOP/ALARM RESET key after the root cause of alarm is removed, then the buzzer will stop. Press it again, then alarm will be reset.



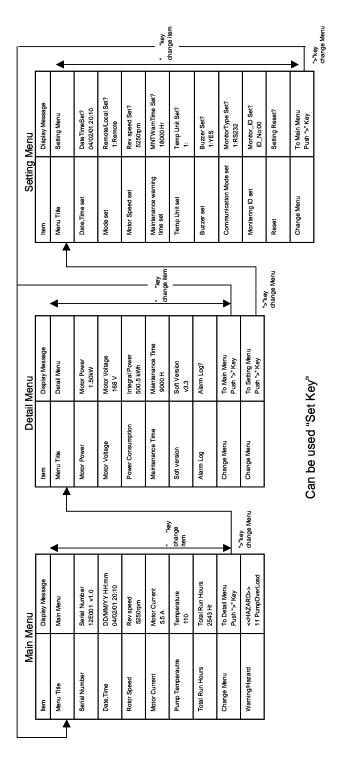
The pump will stop when pump is running in local mode and the hand-held controller is disconnected.



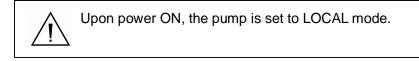
When the pump is running in local mode and receives the pump-on-signal through SPI pins 1/2 the mode automatically will be changed from local mode to remote mode.

#### 4-5. Control by Hand-held controller(Continued)

4-5-4. Display Menu



## 4-6. Changing Operation Modes



- 4-6-1. Changing from local to remote mode
  - Method 1: Apply 24-VDC voltage between pins 1 and 2 of APPLIED MATERIALS SPI, which automatically causes transition to the remote mode.
  - Method 2: Select REMOTE on the hand-held controller.

The LOCAL indicator LED of the hand-held controller goes off.

Method 3: Disconnect the hand-held controller from the front panel connector, which automatically causes transition to the remote mode.

After transition to the remote mode, the pump operates according to the parameters for the remote mode.

When the hand-held controller is disconnected, the pump changes to remote mode, regardless of whether the pump is running or stopped.

4-6-2. Changing from remote to local mode

Stop pump by SPI control.

Chose alternative method from following two method.

Method 1:Select LOCAL on the hand-held controller display.

Method 2: Press the STOP key.



Changes from the handheld controller are not possible when the pump is running in remote mode.

• When the mode changes to local mode, the LOCAL indicator LED of the hand-held controller lights up.

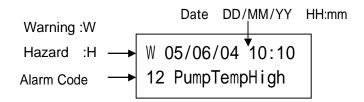
## 4-7. Setting

4-7-1. Alarm Log

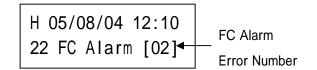
•Check the alarm log to investigate the root cause of the alarm when the alarm is generated.

How to check

NO.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu
2	Select "Alarm Log" using UP and DOWN keys.		Alarm Log?
3	Press SET key to enter Alarm Log.	SET	W 05/08/04 10:10 12 PumpTempHigh
4	Press UP and DOWN key, show history of alarm.		W 15/06/04 02:20 11 PumpOverload
5	Press SET key to return mode.	SET	Alarm Log?



When FC Alarm occurs, handheld controller displays FCAlarm Error Number.



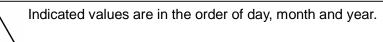
Alarm log saves the last 30 warning and hazard events in its memory.

### 4-7. Setting (continued)

#### 4-7-2. Updating Clock

It is necessary to adjust the pump clock to your local date and time to ensure correct maintenance schedule and alarm log before beginning operation. Date and Time changing method:

NO.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu	(refer to 4-5-4)	Setting Menu
3	Select date parameter using UP and DOWN keys.		DateTimeSet? 01/07/01 13:25
4	Press SET key to enter setting mode.	SET	DD/MM/YY HH:mm 01/07/01 13:25
5	Shift highlighted value to desired one using RIGHT key.		DD/MM/YY HH:mm 01/07/01 1 <mark>3</mark> :25
6	Change value using UP and DOWN keys.		DD/MM/YY HH:mm 01/07/01 1 <mark>4</mark> :25
7	Press SET key to complete setting.	SET	DD/MM/YY HH:mm? 01/07/01 14:25



## 4-7. Setting (continued)

## 4-7-3. REMOTE/LOCAL mode

•Use the hand-held controller to change mode.

NO.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu	(refer to 4-5-4)	Setting Menu
3	Select mode setting parameter using UP and DOWN keys.		Remote/Localset? 1:Remote
3	Press SET key to enter setting mode.	SET	Remote/Localset? 1:Remote/2:Local
4	Change the mode using RIGHT key.		Remote/Localset? 1:Remote/ <mark>2</mark> :Local
5	Press SET key to complete mode change.	SET	Remote/Localset? 2:Local

## 4-7. Setting (continued)

4-7-4. Operation condition

4-7-4-1. Motor revolution

The pump rotational speed can be changed using the hand-held controller.

NO.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu	(refer to 4-5-4)	Setting Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		Rev Speed Set? 5250rpm
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Rev Speed Set? 5250rpm
5	Shift highlighted value to desired one using RIGHT key.		Rev Speed Set? 5 <mark>2</mark> 50rpm
6	Change using UP and DOWN keys.		Rev Speed Set? 5150rpm
7	Press SET key to complete change.	SET	Rev Speed Set? 5150rpm

Setting range for IPUP T100L is from 1000rpm to 5250rpm.

Setting range for EC100L is from 1000rpm to 4650rpm.

## 4-7. Setting (continued)

4-7-4. Operation condition (continued)

4-7-4-2. Maintenance Warning Time

The maintenance warning time can be changed using the hand-held controller

NO.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu	(refer to 4-5-4)	Setting Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		MNTWarnTime Set? 018000 Hr
4	Press SET key to enter input mode.	SET	MNTWarnTime Set? 0180 <mark>0</mark> 0 Hr
5	Shift highlighted value to desired one using RIGHT key.		MNTWarnTime Set? 018000 Hr
6	Change using UP and DOWN keys.		MNTWarnTime Set? 118000 Hr
7	Press SET key to complete change.	SET	MNTWarnTime Set? 118000 Hr

Setting range is 0 hour to 300000 hours.

When the maintenance warning time is set to 0 Hr the maintenance warning will be disabled. (Regardless of pump running hours, the maintenance warning will not be generated.)

## 4-7. Setting (continued)

4-7-5. Other function

4-7-5-1. Buzzer

The buzzer can be turned On or OFF, when alarm (warning or hazard) occurs.

NO.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu	(refer to 4-5-4)	Setting Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		Buzzer Setting? 1:Yes
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Buzzer Setting? 1:Yes/2:No
5	Change using RIGHT key.		Buzzer Setting? 1:Yes/ <mark>2</mark> :No
6	Press SET key to complete change.	SET	Buzzer Setting? 2:No

## 4-7. Setting (continued)

4-7-5. Other function(continued)

4-7-5-2. Temperature indication unit setting

Temperature unit shown on Hand-held controller can be changed.

NO.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu	(refer to 4-5-4)	Setting Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		Temp Unit Set? 1: °C
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Temp Unit Set? 1: °C/2: °F
5	Change using RIGHT key.		Temp Unit Set? 1: °C/ <mark>2</mark> : °F
6	Press SET key to complete change.	SET	Temp Unit Set? 2: °F

## 4-7. Setting (continued)

4-7-5. Other function (continued)

4-7-5-3. Communication method

Communication method of external monitoring output can be changed from RS232C to

RS485.

NO.	Operation step	Indication	
1	Go to Detail Menu	Key to be used (refer to 4-5-4)	Detail Menu
2	Go to Setting Menu	(refer to 4-5-4)	Setting Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		MonitorType Set? 1: RS232
4	Press SET key to enter input mode.	SET	MonitorType Set? 1: RS232/2:RS485
5	Change using RIGHT key.		MonitorType Set? 1: RS232/ <mark>2</mark> :RS485
6	Press SET key to complete change.	SET	MonitorType Set? 1: RS485

This is used on Dry Pump Monitoring System (option). When this option is not used, do not change initial setting.

## 4-7. Setting (continued)

4-7-5. Other function (continued)

4-7-5-4. Monitoring ID

NO.	Operation step	Key to be used	Indication			
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu			
2	Go to Setting Menu	(refer to 4-5-4)	Setting Menu			
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		Monitor_ID Set? ID_No:00			
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Monitor_ID Set? ID_No:00			
5	Change using RIGHT key.		Monitor_ID Set? ID_No:01			
6	Press SET key to complete change.	SET	Monitor_ID Set? ID_No:01			

Monitoring ID is used on Dry Pump Monitoring System (option). When this option is not used , do not change initial setting.

## 4-7. Setting (continued)

4-7-5. Other function (continued)

4-7-5-5. Integral Power Consumption

Electrical energy consumption can be displayed during any period.

Integral Power XXXXX,X kWH
Automatic change for each 5 second
02/01/02 15:05 XXXXX X kWH
XXXXX X kWH

The date/time when the measurement is started and electrical energy consumption is alternately displayed every 5 seconds.

Electrical energy consumption can be reset with the hand-held controller.

The electrical energy consumption can be reset.

NO.	Operation step	Key to be used	Indication
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		Integral Power xxxxx.xkWh
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Integral Reset? 1:Yes/2:No
5	Change using RIGHT key.		Setting Reset? 1:Yes/2:No
6	Press SET key to complete change.	SET	Setting Reset?

Integration of the electrical energy consumption is restarted when it is reset.

Converter output values are indicated and may vary from actual values.

## 4-7. Setting (continued)

4-7-5. . Other function (continued)

NO.	Operation step         Key to be used         Indication					
1	Go to Detail Menu	(refer to 4-5-4)	Detail Menu			
2	Go to Setting Menu	(refer to 4-5-4)	Setting Menu			
3	Select revolution setting parameter using UP and DOWN keys.		Setting Reset?			
4	Press SET key to enter input mode.	SET	Setting Reset? 1:Yes/2:No			
5	Change using RIGHT key.		Setting Reset? 1:Yes/ <u>2</u> :No			
6	Press SET key to complete change.	SET	Setting Reset?			

If "YES" is selected whil	e "Setting Reset" is displayed, the					
following items return to the	following items return to the initial setting.					
Motor speed	T100L:5250rpm					
	EC100L:4650rpm					
Temperature unit	°C					
Buzzer	ON					
Communication method	RS232					
Monitoring ID	0					

5. TROUBLESHOOTING	Page
5-1. Pump does not start.	61
5-2. Error messages	62
5-3. Pump is running and no error messages are indicated.	64

## 5-1. Pump does not start.

Ń	

When turning on after turning off, wait 30 seconds so that the electricity of the DC capacitor in the converter can be discharged. Otherwise, the pump cannot start due to converter error (FC Alarm).

Problem	Possible Root Cause	Warning	Hazard	Troubleshooting
Green LED on the pump does not turn on.	Power failure	-	-	<ul> <li>Check input power voltage.</li> <li>Check the pump main switch.</li> </ul>
Nothing is displayed on	Power failure	-	-	<ul> <li>Check input power voltage.</li> <li>Check the pump main switch.</li> </ul>
the hand-held controller.	Bad connection	-	-	- Check the hand-held controller connection.
	Power failure	-	-	<ul> <li>Check input power voltage.</li> <li>Check the pump main switch.</li> </ul>
Pump does not start in remote mode.	Signal failure			<ul> <li>Check the signal cable.</li> <li>Check if the signal voltage is 24 VDC between pin 1 and pin 2 in the SPI connector.</li> <li>Resend the pump-on-signal more than 30 seconds after terminating the pump-on-signal.</li> </ul>
	Pump status error	-	-	- Confirm that hazard is not generated.
	Power failure	-	-	<ul> <li>Check input power voltage.</li> <li>Check the pump main switch.</li> </ul>
Pump does not start in local mode.	Signal failure			<ul> <li>Check the hand-held controller connection.</li> <li>Confirm that the run key is pushed correctly.</li> </ul>
	Pump status error			<ul> <li>Check if the pump is in local mode.</li> <li>Confirm that the pump-on-signal is not sent through the SPI.</li> <li>Confirm that hazard is not generated.</li> </ul>
Main switch trips.	Power failure	-	-	- Check input power voltage.

Pump does not start when the pump-on-signal is sent through the SPI before the pump main switch is turned on. Make sure the pump main switch is ON, terminate the pump-on-signal and resend the pump-on-signal after 30 seconds.

## 5-2. Error message

10.	Error Message	Error Description	Warning	Hazard	Troubleshooting
	PumpOverLoad	Actual motor speed stays lower than setting speed for certain time.			<ul> <li>Check if air is not rushing in. (Leaking, Broken valve, e.t.c.)</li> <li>Check if exhaust is not clogged.</li> </ul>
12	PumpTempHigh	Pump temperature is higher than Alarm level.	-		<ul> <li>Check cooling water flow rate.</li> <li>Check cooling water temperature.</li> <li>Check if cooling water doesn't flow backwards.</li> </ul>
13	PumpTempLow	Pump temperature is low under running condition for a long time.		-	<ul> <li>Check cooling water flow rate.</li> <li>Check cooling water temperature is not to cold.</li> </ul>
	TempSensDown	Thermistor failure			- Contact your service representative for repair.
15	WaterShortage	Pump temperature stays higher than setting for long time. (Cannot control pump temperature)		-	<ul> <li>Check cooling water flow rate.</li> <li>Check cooling water temperature.</li> <li>Check if cooling water doesn't flow backwards.</li> </ul>
21	FC Comm[**]	Communication failure between converter and CPU is generated.		-	<ul> <li>Check input power voltage.</li> <li>Turn off the pump main switch, wait one minute and turn it on.</li> <li>Check if there is not any electrical noise source around pump.</li> </ul>
22	FC Alarm[**]	Converter error is generated.	-		Refer to following error numbers.
	FC Alarm[00] or FC Alarm[99]	Motor does not rotate after receiving pump run indication.	-		-
	FC Alarm[01]	Under constant speed condition the converter input current exceeds over-current limit.	-		- Check input power voltage.
	FC Alarm[02]	During acceleration the converter input current exceeds over-current limit.	-		<ul> <li>Turn off the pump main switch, wait 30 seconds and turn it on.</li> <li>Check if there is not any electrical noise</li> </ul>
	FC Alarm[03]	During deceleration the converter input current exceeds over-current limit.	-		source around pump. - Check if motor is not overloaded. - Check cooling water flow rate.
	FC Alarm[04]	Converter input current exceeds over-current limit.	-		
	FC Alarm[05]	Converter internal DC voltage increases.	-		
	FC Alarm[06]	Module Temperature exceeds temperature limit.	-		<ul> <li>Check cooling water flow rate.</li> <li>Check cooling water temperature.</li> <li>Check if cooling water doesn't flow backwards.</li> </ul>
	FC Alarm[07]	External forced trip signal is received.	-		<ul> <li>Check input power voltage.</li> <li>Check if there is not any electrical nois source around pump.</li> </ul>
	FC Alarm[08]	Converter output current exceeds the rated current.	-		<ul> <li>Check input power voltage.</li> <li>Check if motor is not overloaded.</li> </ul>
	FC Alarm[10]	Rotation speed exceeds the limit speed.	-		<ul> <li>Check input power voltage.</li> <li>Turn off the pump main switch, wait 30 seconds and turn it on.</li> </ul>
	FC Alarm[12]	Current output signal error.	-		
	FC Alarm[13]	Converter parameter has changed.	-		- Check input power voltage.
	FC Alarm[14]	Running signal is received when turning the power on or power failure or reset.	-		<ul> <li>Turn off the pump main switch, wait 30 seconds and turn it on.</li> <li>Check if there is not any electrical noise</li> </ul>
	FC Alarm[16]	Communication failure happens more than setting.	-		source around pump.

## 5-2. Error message (continued)

No.	Error Message	Error Description	Warning	Hazard	Troubleshooting
51	MainteTime	Total run hour exceeds setting.		-	<ul> <li>Contact your service representative for repair.</li> <li>Change the maintenance warning time setting if you would like to continue running the pump.</li> </ul>
90	Battery Low	RAM Error		-	- Need Battery replacement. Contact your service representative for repair.

## 5-3. Pump is running and no error messages are indicated.

Problem	Possible Root Cause	Warning	Hazard	Troubleshooting
	Plumbing Problem	-	-	<ul> <li>Check foreline leakage.</li> <li>Check if exhaust is not clogged.</li> <li>Check the inlet o-ring screen.</li> </ul>
Bad vacuum	Rotational Speed	-	-	<ul> <li>Check if rotational speed is normal.</li> <li>Remote mode; check the signal voltage between SPI pin 15 and 16 from your system. (0V for Max. speed)</li> <li>Local mode; Check rotational speed setting with hand-held controller.</li> </ul>
	Connection	-	-	- Check the model of coupler and nipple.
Cannot connect the coupler or nipple of cooling water	Temperature	-	-	- Wait until pump is cool enough.

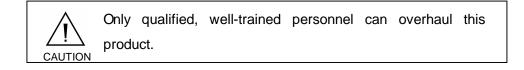
6. MAINTENANCE	Page
6-1 General	66
6-2 Overhaul Maintenance Intervals	66
6-3 Pump Removal & Return Procedure	67
6-4 Pump Disposal	68
6-5 Application Form for Pump Return	69

## 6-1 General

The IPUP T100L / EC100L do not need daily maintenance or daily cleaning.

## 6-2 Overhaul Maintenance Intervals

- Overhaul Maintenance Time default setting is 18000 hours. When the maintenance time has expired, the system automatically notifies the operator of the WARNING information.
- When the item "Total Run Hour" on the hand-held controller exceeds "Maintenance Time", the pump should be returned to TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION using the following procedure.



## 6-3 Pump Removal & Return Procedure

Follow the Pump Removal & Return Procedure and take notice of appropriate precautions, when you need to remove and return the pump. If you do not, you can cause injury to people and damage to equipment.

Hazardous substances may be present in the pumps and piping. Use suitable protective gloves and clothing with a recommended respirator.



Before performing work, be sure to perform lockout/tagout procedures for the main disconnect device of the power supply with a lockout/tagout device in compliance with OSHA requirements.



Be sure to include chemical information for any chemicals used on the Application Form for returning the pump. If this information is not included, we may refuse to perform maintenance on the pump.



Preventive measures must be taken not to incline the pump during transportation. (required :usage within angles of 10 degrees with horizontal)

## 6-3 Pump Removal & Return Procedure (Continued)

- 1. Only qualified, well-trained personnel can perform pump removal. Check the process gases which the pump has been exposed to. Use personal safety protective equipment as instructed in your company safety guideline.
- 2. Turn off and lockout the circuit breaker that supplies power to the pump. The circuit breaker is located on the process tool power supply rack.
- 3. Disconnect all facility connections from the pump.
- 4. Install seals in the inlet and outlet flanges of the pump with o-rings, blank caps and clamps/bolts.
- 5. Copy the Application Form for Returning pump on the next page and enter the necessary items.
- 6. Send the Application Form for Returning pump to your Service Representative by facsimile.
- 7. Put the original application in an envelope, attach the envelope to the packed pump and return it together with the pump.

## 6-4 Pump Disposal

If disposing of the pump (or if disposing of by-products generated in processing), please decontaminate to follow the regulations in effect in your area. If you have any questions about how to dispose of a part, (excluding the disposal of by-products generated in processing) please contact your service representative.

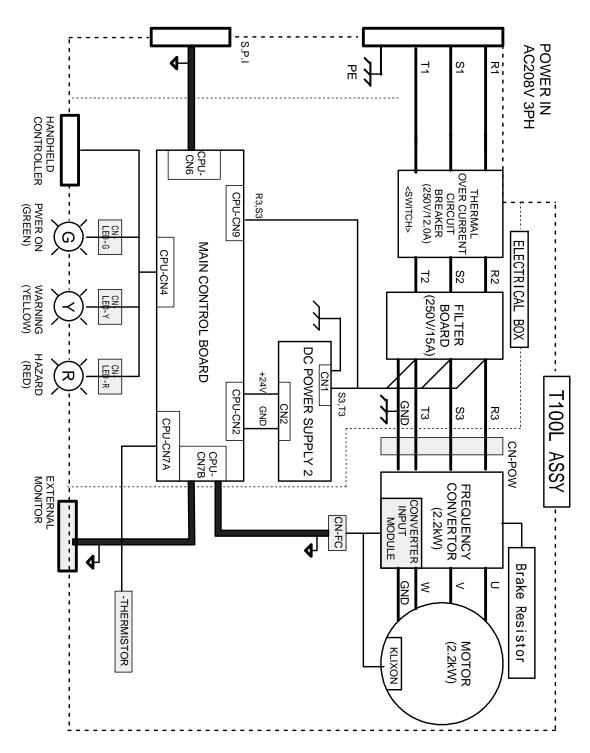
## 6-5 Application Form for Pump Return

Custome	ər		Process Information					
Co. name	e:		Process:					
Division:			Date of failure:					
FAX No:								
Title:								
Model Na	formation ame		·					
Chemica	al Information		Notice:					
♦Corrosi		s No	Enter all materials and byproducts used					
♦Flamm			accurately without omissions.					
♦Explosi				,				
♦Radioa		s No						
♦Bio. ac								
♦Others								
	al Note:							
	y polluting materia	ls used?						
-	Yes							
Details of	of substances the	e returned pump	was in contact w	ith				
		Chemical	Handling	Action against contact				
No.	Substance	symbol	precautions	with body				
1								
2								
3								
4								
5								
Covenant         I conducted an appropriate survey on the above subjects and entered the related information correctly without omitting anything. As for the product, the transportation procedure specified on the preceding page was strictly observed.         Date:       Signature:								

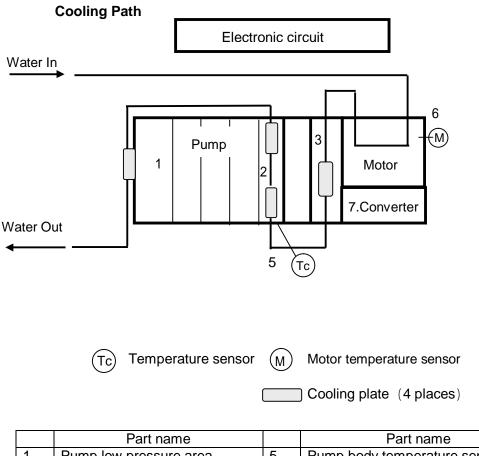
# 7. APPENDIXPage7-1. Electrical Circuit Diagram717-2. Cooling Diagram727-3. Material Safety Data Sheet737-3-1. Lubricant73

# 7. APPENDIX

## 7-1. Electrical Circuit Diagram



## 7-2. Cooling Diagram



	Part name		Part name
1	Pump low pressure area	5	Pump body temperature sensor
2	Pump high pressure area	6	Motor temperature sensor
3	Gear box	7	Converter
4	Indirect cooling plate (4 places)		

٦

# 7-3. Material Safety Data Sheet

7-<u>3-1. Lubricant</u>

製品安全データシート		Safety Data Sheet					
	FOM	IBLIN® SV-RP					
日本語版整理	里番号:FV560-01	Page 1 of 9					
日本語版作成日: November 8, 2004 英文作成日/Date of Preparation: March 15, 200 Ref: fom0403							
	会社名	ソルベイ ソレクシス株式会社					
	COMPANY	SOLVAY SOLEXIS K.K.					
	住所	〒107-0052 東京都港区赤坂 2-22-24 泉赤坂ビル 3F					
	ADDRESS	IZUMIAKASAKA-BLDG. 3F, 22-24, AKASAKA 2-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052					
	担当部名	フッ素化学品部					
	DIVISION	OPERATIONS-FLUOROCHEMICAL					
	担当者名	杉谷 佳郎					
	NAME	YOSHIO SUGITANI					
	TEL FAX	03-3224-7226 03-3224-7218					
	FAX	05-5224-7218					
製造元							
COMPANY IDENTIFICA 会社名:	TION						
Company:	SOLVAY SOL	LEXIS					
住所:							
Address:	Viale Lombard						
	20021 - Bollat	ic (MI)					
電話番号: Felephone Number:	02-3835-1						
FAX 番号:	02-5055-1						
Fax Number:	02-3835-2367						
緊急時通話							
Emergency Calls							
電話番号:							
Felephone Number:	02-3835-1						
()物質の特定							
COMPOUND IDENTIFICA	ATION						
製品名: Frade Name:	FOMBLIN®	SV-RP					
化学分類	パーフルオロ	コポリエーテルをベースにした製品					
Chemical Family:	Preparation ba	sed on perfluoropolyethers					
)組成/成分情報							
COMPOSITION / INFORM	IATION ON INGR	REDIENTS					
製品の性質							
Composition of the preparat パーフルオロポリエー							
Perfluoropolyether 防錆添加剤							
Antirust additive							

#### 7-3. Material Safety Data Sheet(continued)

製品安全データシート	Material Safety			
	FOMBLIN	® SV-RP		
日本語版整理番号		*		Page 2 of 9
	November 8, 2004	英文作成日/	Date of Preparatic	n : March 15, 2003
				Ref : fom0403e
EC 指示規則88/379(3 項セクシ		度以上において、	暴露値のある物	物質やEC 指示規
1167/548 によって危険と分類さ	れた物質	,	EC Directo	67/510 mad
ubstances with established exposu llowing amendments, in concentra	re timits or classifiable as	that reported in El	Divective 88/370	(item 3 sect 6):
utowing amenaments, in concentra 名前	uon equal or nigher than 濃度	CAS番号	記号	危険区分
lame	Conc.	CASN°	Symbol	Risk Phrases
20	<u>contra</u>	<u>Orbort</u>		
ione				
				Ю.,
的危険有害性 HAZARDS IDENTIFICATION				
人体に対する有害性	適正な作業衛生環境	「基準に従って、」	適正な取扱いを <sup>-</sup>	する場合、本製品
Adverse human health effects	には人体への危険性	は認められない。		
	The product, when pro	perly handled, acco	rding to the good w	vorking and
	hygienic practices, is n	ot dangerous for the	human health.	
景境に対する影響	適正な作業衛生環境	電基準に従って、	適切な取扱いを	する場合、本製品
Environmental effects	には環境への危険性			
	The product, when pro			vorking and
	hygienic practices, is n	ot dangerous for the	environment.	
物理的化学的危険性	加熱や火災による熱		電腐食性カスか	発生する場合、本
Physical and chemical hazards	製品は危険性があり			C. C. C. Ale
	Harmful effects in case		position, due to nea	ing or the, for the
	emission of toxic and c	conosive gases.		
4)応急措置				
FIRST-AID MEASURES				
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状	ure			
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos	充血			
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触	充血. Redness			
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos <u>眼球接触</u> Bye contact 皮膚接触	充血 Redness 皮膚の赤変			
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos <u>眼球接触</u> Bye contact 皮膚接触 Skin contact	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness			
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐			
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naw			
TIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 服発接触 Bye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, nau なし			
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos <u>眼球接触</u> Eve contact 皮膚接触 Skin contact 損取 Ingestion 吸入 Inhalation	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naw			
TIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos <u>眼球接触</u> Bye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, nau なし			
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos <u>眼球接触</u> Eve contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, nau なし			
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos <u>眼球接触</u> Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, nau なし Not applicable	sea, vomit.	目を洗い流す。	
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 眼球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 眼球接触	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, nau なし	sea, vomit. cくとも 15 分間、		
TIRST-AID MEASURES 製廠による下記症状 Symptomatology following expos 服 <u>報接触</u> Bye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 服 <u>球接触</u> Eye contact	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, nau なし Not applicable ふんだんな水で少た	sea, vornit. なくとも 15 分間、 vater for at least 15 p		
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 服態接触 Eve contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 服態接触 Eye contact 皮膚接触	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naw なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗き	sea, vomit. なくとも 15 分間、 vater for at least 15 p		
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 服球接触 Eye contact 皮膚接触	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, nau なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w	sea, vomit. なくとも 15 分間、 vater for at least 15 p		
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 服球接触 Eye contact 皮膚接触	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naw なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗き	sea, vomit. なくとも 15 分間、 vater for at least 15 p		
Eye contact	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naw なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗き	sea, vomit. なくとも 15 分間、 vater for at least 15 p		
FIRST-AID MEASURES 暴露による下記症状 Symptomatology following expos 服球接触 Eye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 服球接触 Eye contact 皮膚接触	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naw なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗き	sea, vomit. なくとも 15 分間、 vater for at least 15 p		
TIRST-AID MEASURES 製師による下記症状 Symptomatology following expos 服態接触 Bye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 服態接触 Eve contact 皮膚接触	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naw なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗き	sea, vomit. なくとも 15 分間、 vater for at least 15 p		
TIRST-AID MEASURES 製師による下記症状 Symptomatology following expos 服態接触 Bye contact 皮膚接触 Skin contact 摂取 Ingestion 吸入 Inhalation 応急措置 First Aid Measures 服態接触 Eve contact 皮膚接触	充血 Redness 皮膚の赤変 Redness 腹痛、吐き気、嘔吐 Abdominal pains, naw なし Not applicable ふんだんな水で少な Wash with plenty of w 水と石鹸でよく洗き	sea, vomit. なくとも 15 分間、 vater for at least 15 p		2

#### 7-3. Material Safety Data Sheet(continued)

製品安全データシート	Material Safety Data Sheet
	FOMBLIN <sup>®</sup> SV-RP
日本語版整理	里番号:FV560-01 Page 3 of 9
日本語版作品	发日:November 8, 2004 英文作成日/Date of Preparation:March 15, 2003 Ref:fom0403e
丧取	コップ数杯の水を飲ませる。
ingestion	Give some glasses of water to drink.
	嘔吐させる。 Induce vomiting.
	痛みが継続する場合には、医師に相談する。
	Seek medical advice in case of persistent pain.
吸入	なし
Inhalation	Not applicable
5)火災時の措置	NEG
FIRE FIGHTING MEASUI 特別危険性	CLS 本製品は、不燃性および不爆発性である。
Specific hazards	The product is not flammable and not explosive.
	本製品の加熱は、熱分解により有毒腐食性蒸気を発生する恐れがあ る。
	The heating of the product may cause decomposition with emission of toxic and
	corrosive vapors.
特別事項	炎と安全な距離を保ち、風上にいる。 Stay upwind and at safety distance from flames.
Specific methods	Stay upwind and a safety distance from fames. 製品が火に包まれた場合、安全な状態にすることが可能であれば、容
	設計が外にしまれのに置いて、気上ないにについてこと、外にしている、自
	In case of surrounding fire, remove the containers, when possible to do so in safe
	conditions.
	引火した場合、散水して容器を冷やし続けること。 In case of fire keep containers cool by spraying with water.
消火剤	水、粉末、泡、化学消火剤、炭酸ガス
Extinguishing media	Water, powders, foams, chemicals, CO2.
消火時の保護具	自給式呼吸器具
Protection of fire-fighters	Self-contained breathing apparatus. 腐食性蒸気より皮膚や目を保護する防護服
	M 民日無スより反省や日を保護するProtective vapors.
6)漏出時の措置 ACCIDENTAL RELEASE	MEASURES
注意事項	早急に漏出を止めて、安全な状態にする。
Personal precautions	Stop the release as soon as possible, in safe conditions. 発売酒を離消し遅出した割具しの接触を避ける
	発火源や熱源と漏出した製品との接触を避ける。 Avoid the contact of the released product with glowing surfaces and flames.
	漏出した製品が熱分解した場合に限り危険性がありうる。
	Possible risk only in case of thermal decomposition of the released product.
環境対策	漏出した製品の下水路、地上水、地下水、土壌への放出を避ける。
Environmental precautions	Avoid the discharge of the released product in sewage systems, in surface and underground waters, in the soil.
洗浄方法	漏出した製品を土壌、砂、おが屑などで吸収し、適当な容器に回収し
Methods for cleaning up	て廃棄する。
	Absorb the released liquid with earth, sand or sawdust and collect it in suitable containers for disposal.
	e de la companya de la

#### 7-3. Material Safety Data Sheet(continued)

製品安全データ	シート	Material Safety					
		FOMBLI	N <sup>®</sup> SV-RP				
	日本語版整理番号	: FV560-01	1.4.3	Page 4 of			
	日本語版作成日:	November 8, 2004	英文作成	日/Date of Preparation : March 15, 200			
				Ref : fom0403			
小田·田」、正ィド店	<u>65</u>						
7)取扱い及び係 HANDLING A							
取扱い							
HANDLING		告日 J- 八 4231日 r市 い 日	()				
注意事項	4	製品を分解温度以」					
Precautions 技術上の措置				composition temperature. 眼浴や非常シャワーなどの水道設付			
1文前上の宿直 Technical meas	Pag	作来所の換気を良いを完備する。	、し、また、の	取得で非常シャンーなどの水道設置			
recument meas	11-03		s with adequate	ventilation systems and with water-wa			
		facilities (eye bath and					
保管			,				
STORAGE							
保管条件		熱源より遠ざける。					
Storage condition	ns	Keep away form heat					
		可燃物、爆発物より					
		Keep away from com	· · · · · ·				
		相溶性のない物質(					
石油		Keep away from inco 本製品は通常ポリコ	•				
包装		本設品は加吊ホリー Product usually stored					
Packaging 包装材料とし <sup>~</sup>	「滴すろもの	プラスチック、ガ					
Recommended		Plastic, glass, lined m					
	3 / (11+## 日						
8)暴露防止措置 EXPOSURE C		SONAL PROTECTIO	ON				
暴露限界值		熱分解による副生成		限界值			
Exposure limits		(ACGIH 2003):					
2.700 C		Threshold limits of by	-products from th	ermal decomposition			
		(ACGIH 2003):					
	フッ化水素	TI WCEILING	26	2			
		TLV/CEILING	2.6 mg/mc	3 ppm			
カルス	ボニルフロライド COF	TLV/STEL	13.5 mg/mc	5 ppm			
技術的措置	COF <sub>2</sub>	特に狭い場所では、					
Engineering Me	easures	Ensure adequate vent					
個人用保護具							
PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT							
呼吸保護				用し、通常使用時には必要ない。			
Respiratory pro	tection		nal use, self-conta	ined breathing apparatus in case of fire.			
目の保護		安全眼鏡					
Eye protection		Safety goggles.					
手の保護		ゴム製手袋					
Hand protectio	1	Rubber gloves.					

#### 7-3. Material Safety Data Sheet(continued)

<text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text>	製品安全データシート	Material Safety		
日本語版作成日: November 8, 2003     度     度		FOMBLIN	<sup>®</sup> SV-RP	
皮膚と体の保護     作業着あるいはゴム製エブロン       Skin and body protection     Worksult or tubber apron.       瘤生上の滑脂     皮殻い中には、飲食や喫煙をしない。       Hygiene measures     Do not dink, cat and smoke during handling.       9%運動化学物性質     PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES       物理動化学物性質     液体       Physical state:     liquid       6:     焼色       Color:     colorless       鼻い:     無臭       Odor:     colorless       農木:     たし       Melling point:     not applicable       沸点:        Boiling point:     > 270 °C.       分解温度:        Decomposition temperature:     > 290 °C.       JL/点:     不燃性       Flashpoint:     not flammable       爆発性:     不爆発性       Explosion properties:     not explosive       酸化性生:     酸化生なし       Oxidizer     蒸気圧:       Vapor pressare:     10 <sup>st</sup> mmHg (20°C)       溶痰:        Density:     1.85 ~ 1.93 g/ml       木への溶解性:     不溶       Solubility in organic solvents:     soluble       Toggez性:     Jos progezties:       Marce and solvents:     soluble       Taggezt:     Toggezties       Boiling optict:     7 s 素系溶剤に可溶	日本語版整理	番号:FV560-01	Pag	e 5 of 9
Skin and body protection     Worksuit or nubber apron.       解生上の滑躍     取扱い中には、飲食や喫煙をしない。       Hygiene measures     Do not drink, cat and smoke during handling.       9/物理的化学的性質     PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES       物理的状態:     液体       Physical state:     liquid       6e:     無色       Color:     colorless       泉い:     無泉       Odor:     odorless       融水:     加泉       Odor:     odorless       融点:     なし       Melting point:     not applicable       湯点:     カし       Boiling point:     > 270 °C.       分解温度:     Decomposition temperature:       Decomposition temperature:     > 290 °C.       引い点:     不燃発性       Plashpoint:     not fanmable       爆発性:     不爆発性       Explosion properties:     not explosive       酸化性素     酸化性素       Density:     1.85 ~ 1.93 g/ml       水への容解性:     アッ素系溶剤に可溶       Solubility in organic solvents:     solubile in fluorinated solvents       ID/安定性:     面常の使用条件、保管状態において安定である。       Subbility:     The product is stable in normal conditions of use and storage.       回避事項:     本製品会分解温度以上したい、       Conditions to avoid:     Avoid heating the product above decomposition temperatur	日本語版作成	日:November 8, 2004		
<ul> <li>         年生上の措置         取扱い中には、飲食や喫煙をしない。         Hygiene measures         Do not drink, eat and smoke during handling.       </li> <li>         P/物理的化学的性質         PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES         // クロークロークロークロークロークロークロークロークロークロークロークロークローク</li></ul>	皮膚と体の保護	作業着あるいはゴム	製エプロン	
Hygiene measures     Do not drink, cat and smoke during handling.       9%理的化学的性質 PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES       物理的水笼:     液体       Physical state:     liquid       6:     焦色       Color:     colorless       泉い:     無見       Odor:     colorless       歳:     なし       Melting point:     not applicable       沸点:     Bolling point:       Bolling point:     > 270 °C.       分解温度:     一       Decomposition temperature:     > 290 °C.       引火点:     不燃性       Plashpoint:     not flammable       爆発性:     T 爆発性       Explosion properties:     not validizer       蒸気圧:     Yapur pressure:       10 <sup>8</sup> mmHg (20 °C)        密度:     Density:       Density:     1.85 ~ 1.93 g/ml       木への溶解性:     不遵       Solubility in vater:     not soluble       有機溶剤への溶解性:     ブッ素系溶剤に可溶       Solubility in organic solvents:     soluble in fluorinated solvents       Image:     三       Decording:     The product is stable in normal conditions of use and storage.       回避事項:     本製品を分解温度以上に加密しない。       人へ容解相:     本製品を分解温度以上で、       Conditions to avoid:     本製品を分解温度以上で、	Skin and body protection	Worksuit or rubber apro	m.	
9)物理的化学的性質       PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES       物理的水態:     液体       Physical state:     liquid       6:     焦色       Color:     colorless       農೩\':     無臭       Odor:     colorless       酸点:     なし       Melting point:     not applicable       沸点:     220 °C.       Boiling point:     > 270 °C.       分解温度:     不燃性       Decomposition temperature:     > 220 °C.       引火点:     不燃性       Explosion properties:     not fammable       陽発性:     不燃化性なし       Oxidizing properties:     not caplosive       酸化性なし     Oxidizer       然気圧:     Uspour pressure:       IO <sup>3</sup> mmHg (20 °C)        密度:     Density:       Density:     1.85 ~ 1.93 g/ml       木への溶解性:     不溶       Solubility in vater:     not soluble       Td酸溶和()     可溶       Solubility in organic solvents:     soluble in fluorinated solvents       ID/S定性:     通常の使用条件、保管状態において安定である。       Stability:     The product is stable in normal conditions of use and storage.       回避事項:     本製品を分解進度以上に加熱しない。       人名·加酸性 空灯 い。     人名·加酸性 空灯 い。       火炎との接触を運行した     人名·加酸血性 古る。	衛生上の措置	取扱い中には、飲食	や喫煙をしない。	
PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES         物理的状態:       液体         Physical state:       liquid         6:       無色         Color:       colorless         鼻い:       無臭         Odor:       odorless         酸点:       なし         Metting point:       not applicable         沸点:       Boiling point:       > 270 °C.         分解温度:	Hygiene measures	Do not drink, cat and sr	noke during handling.	
物理的状態:     液体       Physical state:     liquid       色:     無色       Color:     colorless       異い:     無見       Odor:     odorless       麗点:     なし       Melting point:     not applicable       沸点:     -       Boiling point:     > 270 °C.       分解温度:     -       Decomposition temperature:     > 290 °C.       引火点:     不燃性       Plashpoint:     not flammable       爆発性:     不爆発性:       Explosion properties:     not oxidizer       蒸気:     -       Oxidizing properties:     not oxidizer       蒸気:     -       Vapour pressure:     10 <sup>s</sup> mmHg (20 °C)       香度:     -       Density:     1.85 ~ 1.93 g/ml       水~の溶解性:     フッ素系溶剂に可溶       Solubility in organic solvents:     soluble in fluorinated solvents       Solubility in organic solvents:     soluble in fluorinated solvents       Solubility:     The product is stable in normal conditions of use and storage.       Frability:     The product is bable in normal conditions of use and storage.       Fibility:     The product above decomposition temperature.       人次との接触を避性:     人物id heating the product above decomposition temperature.	9)物理的化学的性質			
Physical state:     liquid       色:     無色       Color:     coloricss       反lor:     coloricss       夏火:     無臭       Odor:     odorless       蔵点:     なし       Melting point:     not applicable       沸点:        Boiling point:     > 270 °C.       分解温度:        Decomposition temperature:     > 290 °C.       引火点:     不燃性       Pashpoint:     not fammable       爆発性:     不燃性       Explosion properties:     not explosive       酸化性:     酸化性なし       Oxidizing properties:     not oxidizer       蒸気圧:        Vapour pressure:     10* mmHg (20 °C)       密度:        Density:     1.85 ~ 1.93 g/ml       本への溶解性:     不溶       Solubility in water:     not soluble       有機溶剂への溶解性:     フッ素系溶剂に可溶       Solubility in organic solvents:     soluble in fluorinated solvents       IDJ安定性:     通常の使用条件、保管状態において安定である。       Stability:     The product is stable in normal conditions of use and storage.       Paisary:     本製品合分解温度以上に加熱しない。       Conditions to avoid:     Avoid heating the product above decomposition temperature.       人次との接触を避ける。				
<ul> <li>É: 無色</li> <li>Color: coloriess</li> <li>臭い: 無臭</li> <li>Odor: odorless</li> <li>融点: なし</li> <li>Melting point: not applicable</li> <li>沸点:</li> <li>Boiling point: &gt; 270 °C.</li> <li>分解温度:</li> <li>Decomposition temperature: &gt; 290 °C.</li> <li>引火点: 不燃性</li> <li>Plashpoint: not flammable</li> <li>爆発性: 不爆発性</li> <li>Explosion properties: not explosive</li> <li>酸化性なし</li> <li>Oxidizer</li> <li>蒸気圧:</li> <li>Vapour pressure: 10<sup>3</sup> mmHg (20 °C)</li> <li>密度:</li> <li>Density: 1.85 ~ 1.93 g/ml</li> <li>水への溶解性: 不溶</li> <li>Solubility in organic solvents: soluble in fluorinated solvents</li> </ul>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Color:       colorless         奥い:       無泉         Odor:       odorless         融点:       なし         Melting point:       not applicable         沸点:          Boiling point:       > 270 °C.         分解温度:          Decomposition temperature:       > 290 °C.         引火点:       不燃性         Plashpoint:       not flammable         爆発性:       不燃性         Explosion properties:       not explosive         酸化性性:       のt cammable         酸化性性:       not oxidizer         蒸気圧:          Vapour pressure:       10 <sup>8</sup> mmHg (20 °C)         密度:          Density:       1.85 ~ 1.93 g/ml         水への溶解性:       7 溶         Solubility in water:       not soluble         有機溶剤への溶解性:       7 ッ素 溶剤に可溶         Solubility in organic solvents:       soluble in fluorinated solvents         ID)安定性:       通常の使用条件、保管状態において安定である。         Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回避事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.         火炎との接触を選ばす				
臭い:無臭Odor:odorless融点:なしMelting point:not applicable沸点:Boiling point:> 270 °C.分解温度:Decomposition temperature:> 290 °C.引火点:不燃性Plashpoint:not flammable爆発性:不爆発性Explosion properties:not explosive酸化性:酸化性なししOxidizing properties:not explosive酸化性:酸化性なししOxidizing properties:not oxidizer蒸気田:Vapour pressure:10* mmHg (20 °C)密度:Density:1.85 ~ 1.93 g/ml水への溶解性:不溶Solubility in water:not soluble有機溶剂への溶解性:フッ東系溶剤に可溶Solubility in organic solvents:soluble in fluorinated solventsID/Spc性!近常の使用条件、保管状態において安定である。Stability:The product is stable in normal conditions of use and storage.回避事項:本製品を分解温度以上に加熱しない。Conditions to avoid:Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。				
Odor:     odorless       融点:     なし       Malting point:     not applicable       沸点:     Boiling point:       >270 °C.       分解温度:       Decomposition temperature:     > 290 °C.       引火点:     不燃性       Plashpoint:     not flammable       爆発性:     不燃性       Explosion properties:     not explosive       酸化性:     酸化性なし       Oxidizing properties:     not xidizer       蒸気圧:     Xapour pressure:       Vapour pressure:     10* mmHg (20 °C)       密度:     Density:       Density:     1.85 ~ 1.93 g/ml       水~の溶解性:     フッ素系溶剤に可溶       Solubility in water:     not soluble       有機溶剤への溶解性:     フッ素系溶剤に可溶       Solubility in organic solvents:     soluble in fluorinated solvents				
融点:なしMelting point:not applicable沸点:Boiling point:Boiling point:> 270 ℃.分解温度:Decomposition temperature:Decomposition temperature:> 290 ℃.引火点:不燃性Plx点:不燃性Plashpoint:not flammable爆発性:不爆発性Explosion properties:not explosive酸化性:酸化性なしOxidizing properties:not oxidizer蒸気圧:Vapour pressure:Vapour pressure:10 <sup>8</sup> mmHg (20 ℃)密度:				
Melting point:       not applicable         沸点:       -         Boiling point:       > 270 °C.         分解温度:       -         Decomposition temperature:       > 290 °C.         引火点:       不燃性         Plashpoint:       not flammable         爆発性:       不爆発性         Explosion properties:       not explosive         酸化性:       酸化性なし         Oxidizing properties:       not oxidizer         蒸気圧:       -         Vapour pressure:       10 <sup>8</sup> mmHg (20 °C)         密度:       -         Density:       1.85 ~ 1.93 g/ml         水への溶解性:       フッ素系溶剤に可溶         Solubility in water:       not soluble         有機溶剤への溶解性:       フッ素系溶剤に可溶         Solubility in organic solvents:       soluble in fluorinated solvents         ID/安定性 / 反応性       近常の使用条件、保管状態において安定である。         Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回避事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.         火炎との接触を避ける。       - 次炎との接触を避ける。				
<ul> <li>沸点:</li> <li>Boiling point: &gt; 270 °C.</li> <li>分解温度:</li> <li>Decomposition temperature: &gt; 290 °C.</li> <li>引火点: 不燃性</li> <li>Flashpoint: not flammable</li> <li>爆発性: 不爆発性</li> <li>Explosion properties: not explosive</li> <li>酸化性: 酸化性なし</li> <li>Oxidizing properties: not oxidizer</li> <li>蒸気圧:</li> <li>Vapour pressure: 10<sup>8</sup> mmHg (20 °C)</li> <li>密度:</li> <li>Density: 1.85 ~ 1.93 g/ml</li> <li>水への溶解性: アッ素系溶剤に可溶</li> <li>Solubility in water: not soluble</li> <li>有機溶剤への溶解性: フッ素系溶剤に可溶</li> <li>Solubility in organic solvents: soluble in fluorinated solvents</li> </ul>				
分解温度:       >290 °C.         引火点:       不燃性         Plashpoint:       not flammable         爆発性:       不爆発性         Explosion properties:       not explosive         酸化性:       酸化性なし         Oxidizing properties:       not oxidizer         蒸気圧:       Vapour pressure:       10 <sup>8</sup> mmHg (20 °C)         密度:       Density:       1.85 ~ 1.93 g/ml         水への溶解性:       不溶         Solubility in water:       not soluble         有機溶剤への溶解性:       フッ素系溶剤に可溶         Solubility in organic solvents:       solubile in fluorinated solvents         10)安定性/反応性       雪常の使用条件、保管状態において安定である。         Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回邏事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.         火炎との接触を避ける。       2	沸点:			
引火点: 不燃性 Plashpoint: not flammable 爆発性: 不爆発性 Explosion properties: not explosive 酸化性: 酸化性なし Oxidizing properties: not oxidizer 蒸気圧: Nator and oxidizer 不感 Vapour pressure: 10 <sup>8</sup> mmHg (20 ℃) 密度: Density: 1.85 ~ 1.93 g/ml 水への溶解性: 不溶 Solubility in water: not soluble 有機溶剤への溶解性: フッ素系溶剤に可溶 Solubility in organic solvents: soluble in fluorinated solvents  10)安定性/反応性 STABILITY AND REACTIVITY 安定性: 通常の使用条件、保管状態において安定である。 Stability: The product is stable in normal conditions of use and storage. 回避事項: 本製品を分解温度以上に加熱しない。 Conditions to avoid: Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。	分解温度:			
Plashpoint:       not flammable         爆発性:       不爆発性         Explosion properties:       not explosive         酸化性なし       Oxidizing properties:         not oxidizer       激気圧:         Vapour pressure:       10 <sup>8</sup> mmHg (20 °C)         密度:       Density:         Density:       1.85 ~ 1.93 g/ml         水への溶解性:       万ッ素系溶剤に可溶         Solubility in water:       not soluble         有機溶剤への溶解性:       フッ素系溶剤に可溶         Solubility in organic solvents:       soluble in fluorinated solvents         I0)安定性/反応性       置常の使用条件、保管状態において安定である。         Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回避事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.         火炎との接触を避ける。       どの				
爆発性: 不爆発性 Explosion properties: not explosive 酸化性: 酸化性なし Oxidizing properties: not oxidizer 蒸気圧: not oxidizer 蒸気圧: 10 <sup>\$</sup> mmHg (20 ℃) 密度: 1.85 ~ 1.93 g/ml 水への溶解性: 不溶 Solubility in water: not soluble 有機溶剤への溶解性: フッ素系溶剤に可溶 Solubility in organic solvents: soluble in fluorinated solvents 10)安定性 / 反応性 STABILITY AND REACTIVITY 安定性: 通常の使用条件、保管状態において安定である。 Stability: The product is stable in normal conditions of use and storage. 回避事項: 本製品を分解温度以上に加熱しない。 Conditions to avoid: Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。				
Explosion properties:       not explosive         酸化性:       酸化性なし         Oxidizing properties:       not oxidizer         蒸気圧:          Vapour pressure:       10 <sup>8</sup> mmHg (20 °C)         密度:          Density:       1.85 ~ 1.93 g/ml         水への溶解性:       不溶         Solubility in water:       not soluble         有機溶剤への溶解性:       フッ素系溶剤に可溶         Solubility in organic solvents:       soluble in fluorinated solvents         I0)安定性/反応性          Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回避事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.				
酸化性: 酸化性なし Oxidizing properties: not oxidizer 蒸気圧: Vapour pressure: 10 <sup>8</sup> mmHg (20 °C) 密度: Density: 1.85 ~ 1.93 g/ml 水への溶解性: 不溶 Solubility in water: not soluble 有機溶剤への溶解性: フッ素系溶剤に可溶 Solubility in organic solvents: soluble in fluorinated solvents <b>10</b> )安定性 / 反応性 <b>STABILITY AND REACTIVITY</b> 安定性: 通常の使用条件、保管状態において安定である。 <b>Stability:</b> The product is stable in normal conditions of use and storage. 回避事項: 本製品を分解温度以上に加熱しない。 <b>Conditions to avoid:</b> Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。				
Oxidizing properties:       not oxidizer         蒸気圧:       10 <sup>8</sup> mmHg (20 °C)         密度:       1.85 ~ 1.93 g/ml         水への溶解性:       不溶         Solubility in water:       not soluble         有機溶剤への溶解性:       フッ素系溶剤に可溶         Solubility in organic solvents:       soluble in fluorinated solvents         I0)安定性 / 反応性       5         Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回邏事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.         火炎との接触を避ける。				
蒸気圧: Vapour pressure: 10 <sup>-8</sup> mmHg (20 ℃) 密度: Density: 1.85 ~ 1.93 g/ml 水への溶解性: 不溶 Solubility in water: not soluble 7 要素溶剤に可溶 Solubility in organic solvents: soluble in fluorinated solvents  10)安定性 / 反応性 STABILITY AND REACTIVITY 安定性: 通常の使用条件、保管状態において安定である。 Stability: The product is stable in normal conditions of use and storage. 回避事項: 本製品を分解温度以上に加熱しない。 Conditions to avoid: Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。				
密度: Density: 1.85 ~ 1.93 g/ml 水への溶解性: 不溶 Solubility in water: not soluble 有機溶剤への溶解性: フッ素系溶剤に可溶 Solubility in organic solvents: soluble in fluorinated solvents 10)安定性 / 反応性 STABILITY AND REACTIVITY 安定性: 通常の使用条件、保管状態において安定である。 Stability: The product is stable in normal conditions of use and storage. 回避事項: 本製品を分解温度以上に加熱しない。 Conditions to avoid: Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。	蒸気圧:			
水への溶解性: 不溶 Solubility in water: not soluble 有機溶剤への溶解性: フッ素系溶剤に可溶 Solubility in organic solvents: soluble in fluorinated solvents I0)安定性 / 反応性 STABILITY AND REACTIVITY 安定性: 通常の使用条件、保管状態において安定である。 Stability: The product is stable in normal conditions of use and storage. 回避事項: 本製品を分解温度以上に加熱しない。 Conditions to avoid: Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。	密度:			
Solubility in water:       not soluble         有機溶剤への溶解性:       フッ素系溶剤に可溶         Solubility in organic solvents:       soluble in fluorinated solvents         10)安定性 / 反応性          STABILITY AND REACTIVITY          安定性:       通常の使用条件、保管状態において安定である。         Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回避事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.         火炎との接触を避ける。				
有機溶剤への溶解性:フッ素系溶剤に可溶 Solubility in organic solvents: soluble in fluorinated solvents 10)安定性 / 反応性 STABILITY AND REACTIVITY 安定性: 通常の使用条件、保管状態において安定である。 Stability: The product is stable in normal conditions of use and storage. 回避事項: 本製品を分解温度以上に加熱しない。 Conditions to avoid: Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。		1.1.4		
Solubility in organic solvents:       soluble in fluorinated solvents         10)安定性 / 反応性          STABILITY AND REACTIVITY          安定性:       通常の使用条件、保管状態において安定である。         Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回避事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.         火炎との接触を避ける。	The second s			
10)安定性/反応性         STABILITY AND REACTIVITY         安定性:       通常の使用条件、保管状態において安定である。         Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回選事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.         火炎との接触を避ける。				
STABILITY AND REACTIVITY         安定性:       通常の使用条件、保管状態において安定である。         Stability:       The product is stable in normal conditions of use and storage.         回避事項:       本製品を分解温度以上に加熱しない。         Conditions to avoid:       Avoid heating the product above decomposition temperature.         火炎との接触を避ける。       人	concern, in organic serveral			
安定性:     通常の使用条件、保管状態において安定である。       Stability:     The product is stable in normal conditions of use and storage.       回避事項:     本製品を分解温度以上に加熱しない。       Conditions to avoid:     Avoid heating the product above decomposition temperature.       火炎との接触を避ける。		VITY		
Stability:     The product is stable in normal conditions of use and storage.       回避事項:     本製品を分解温度以上に加熱しない。       Conditions to avoid:     Avoid heating the product above decomposition temperature.       火炎との接触を避ける。			管状態において安定である。	
回避事項:本製品を分解温度以上に加熱しない。Conditions to avoid:Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。				
Conditions to avoid: Avoid heating the product above decomposition temperature. 火炎との接触を避ける。				
火炎との接触を避ける。				
Avoid contact with flames.		火炎との接触を避け	る。	
		Avoid contact with flan	nes.	

#### 7-3. Material Safety Data Sheet(continued)

製品安全データシート	Material Safety		
	FOMBLIN	N <sup>®</sup> SV-RP	
日本語版整理番			Page 6 of 9
	: November 8, 2004	英文作成日/Date of Prep	aration : March 15, 2003
			Ref : fom0403e
可避物質	100°C以上で本製品る	をルイス酸 (AlCl <sub>3</sub> , SbF <sub>5</sub> ,CoF <sub>3</sub> )	と接触させない。
Materials to avoid:	Lewis acids (AlCl <sub>3</sub> , Sb	F5, CoF3) above 100°C.	
	100℃以上で本製品の	の細かい粉末状のマグネシウ	ム、アルミニウム、
	およびそれらの合金		
	Fine powdered magnes	sium, aluminium and their alloys	above 100°C.
危険な分解生成物:		、有毒腐食性のガスHF、CC	DF2などを発生するこ
Hazardous decomposition	とがあり、分解は金	と属によって促進される。	
products:		mpose with emission of HF and G	COF <sub>2</sub> , which are toxic
	and corrosive gases; m	etal promote the decomposition.	
11)毒性情報			
TOXICOLOGICAL INFORM	and the second se	a bent	
侵入経路	液体製品の接触また		
Penetration routes	Contact or ingestion of		
	熱分解からのガスの Inhalation of gases fro	9败人。 m thermal decomposition.	
したいかとうまたない	innatation of gases no	in mermai decomposition.	
人体に対する有害性 Adverse effects for the Human	Hoolth		
短期または長期におよぶ暴気		七动 星	
Delayed and/or immediate effect			
急性毒性:	知見なし	31	
Acute toxicity:	no known effect		
局部作用/刺激性:	刺激性なし;分解生!	成物は皮膚や目や粘膜に強い	刺激を与えることがあ
Local effects / irritating power:	る。		
		ition products may cause severe i	rritation to skin, eyes and
- Differini	mucosae.		
感作性:	知見なし		
Sensitization:	no known effect		
慢性毒性: Chronic toxicity:	知見なし no known effect		
·····································		バ国際的な研究機関で、癌原	性の可能性がある物質
Carcinogenicity:	として記載されてい		
		ed as potential carcinogen by Nat	ional and International
	Agencies or Competer	nt Authorities.	
変異原性		「国際的な研究機関で、変異」	原性の可能性がある物
Mutagenicity:	質として記載されて	ていない。	
432. 433		ed as potential mutagenic by Nati	ional and International
	Agencies or Compete	nt Authorities.	
生殖毒性		ブ国際的な研究機関で、生殖	毎性の可能性がある物
Reproduction toxicity:	質として記載されて	(vizv)	v National and
		ed as potential reprotoxic agent b s or Competent Authorities.	y INAUODAI ADU
毒性実験データ	international regenere		
Experimental toxicological day	a		
経口毒性			ラット
LD <sub>50</sub> — oral	> 2000 mg/Kg	Specie	s: rat

#### 7-3. Material Safety Data Sheet(continued)

7-3-1. Lubricant (continued)

製品安全テータシート	Material Safety Da		
	<b>FOMBLIN®</b>	SV-RP	
日本語版整理番		** **	Page 7 o
日本語版作成日	: November 8, 2004	英文作成日/Date of	Preparation : March 15, 20
			Ref: fom040
			- )
径皮毒性 	> 2000 mg/Kg	Spe	ラット ecies: rat
LD <sub>50</sub> – dermal	> 2000 mg/Kg	ofre	ラット
慢性毒性	無毒性量 NOAEL = 1000 molecid	(aml 20 d) Stre	scies: rat
Chronic Toxicity	NOAEL = $1000 \text{ mg/kg/d}$ .	(oral, 20 0.)	ウサギ
皮膚炎	刺激性なし non initant	Spo	ecies: rabbit
Irritation — skin		SP.	ウサギ
目の炎症	刺激性なし	Spe	ecies: rabbit
— eye	non irritant	op	
感作性	感作性なし	C	モルモット Cuipes pig
Sensitization (skin)	non sensitizing	Sp	ecies: Guinea pig
変異原性	陰性(エイムス試験)	9	ccies:
Mutagenicity	Negative(Ames test)	Sp	coles.
12)環境情報		1.24	
ECOLOGICAL INFORMAT	ION		
環境への影響			
Environmental effects			
- 拡散性:	データなし		
<ul> <li>Mobility:</li> </ul>	no available data		
- 残存性/分解性:	データなし		
- Persistence / degradability:	no available data		
- 生物蓄積:	データなし		
- Bioaccumulation:	no available data		
生態安定性データ	データなし		
Ecostability data	no available data		
生態毒性データ	データなし		
Ecotoxicity data	no available data		
—————————————————————————————————————	水への最大溶解度以上		ニジマス
LC <sub>50</sub> – fish	> max. solubility in water	G '	rainbow trout
一甲殼類	水への最大溶解度以上		大ミジンコ
EC <sub>50</sub> - crustaceans	> max. solubility in water	<b>1</b>	daphnia magna
ーバクテリア	水への最大溶解度以上		シュードモナスプチダ
IC <sub>50</sub> - bacteria	> max. solubility in water	<i>n</i>	pseudomonas putida
注意事項	本製品は 作業管理基	進に従い、環境を汚る	ぬしないように使用する
EVALUATION	Use the product according	to the good working pra	actices, avoiding polluting t
	environment.		
13)廃棄上の注意			
DISPOSAL CONSIDERATIO	DNS		
廃棄物の処理	フッ素系化合物用に設	計された高温ゴミ焼き	即炉を用いた熱分解設備
Waste treatment	廃製品を送る。		
	Send the waste product to		
	incinerators designed to b	urn fluorine compounds.	(3)

### TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION

### 7-3. Material Safety Data Sheet(continued)

製品安全データシート	Material Safety	
	FOMBLIN	<sup>®</sup> SV-RP
日本語版整理番号	FV560-01	Page 8 of 9
	November 8, 2004	英文作成日/Date of Preparation : March 15, 2003 Ref : fom0403e
容器の取扱い	可能な場合は、容器	をよく洗って再使用する。
Packaging treatment	Reuse, when possible, t 使用済容器を各地方	he containers, after thorough washing. 自治体の法規により認められた埋立業者に送る。 ers to authorized landfills, according to local laws and
14)輸送情報		
TRANSPORT INFORMATION 特別危険性	製品は輸送上危険性	けたい
将历历也陕住	Product not dangerous	
	制具计 涌带久新索	量のポリエチレン容器で出荷される(ドラム、タン
容器情報		
Packaging information	ク)。 Product usually shippe tanks).	d in polyethylene containers of different capacities (drums,
国際輸送分類 INTERNATIONAL TRANSPO	RT CLASSIFICATIO	N
U.N.番号:	指定なし	
U.N. Number:	not assigned	
容器等級:	指定なし	
Packaging group:	not assigned	
陸上、鉄道、海上、航空輸送	該当せず。	
Road, rail, sea, air-Transportation	not classified	
15)取締規制情報		
REGULATORY INFORMATIO	ON	
EC 規則(指示 67/548 とその修) EC Regulations (Directive 67/548	正条項) 3 and following amendm	ents)
1. 167		
分類 Classification		
Classification	なし	
分類: Classification type:	not required	
危険等級:	なし	
DEl陕寺版: Hazard class:	none	
Hazard class: ラベル情報	hone	
Labelling		
Labeling 製品名:		
製品名: Trade Name:	FOMBLIN® SV-RP	
frade Name: 危険マーク:	なし	
危険マーク: Hazard Symbol:	none	
危険区分 Biols physics (P)	なし	
Risk phrases (R)	none to l	
安全区分	なし	
Safety phrases (S)	none	

#### 7-3. Material Safety Data Sheet(continued)

7-3-1. Lubricant (continued)

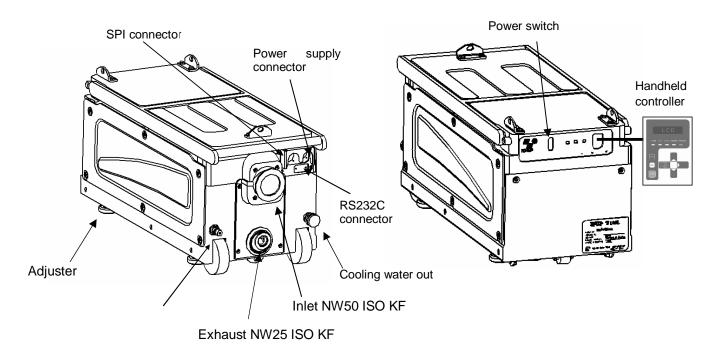
	タシート	Material Safety		
		FOMBLI	N <sup>®</sup> SV-RP	
	日本語版整理	■番号:FV560-01		Page 9 of 9
	日本語版作成	乾日: November 8, 2004	英文作成日/Date of Pre	paration : March 15, 2003 Ref : fom0403e
TSCA 規則				
TSCA Status			a sala maka taka anta an	
		制法(TSCA)の化学目録 8	(b)に登録符である。 Act — Section 8(b) Chemical In	umber
国際規則	its are fisted on u	le Toxic Substances Control	Act — Section 6(b) Chemica II.	Ivenica y
International	Regulations			
全ての成分に	は、下記各国の	の化学目録に登録済である		
All componen	its are listed on t	he chemical inventories of the	following countries:	
16)その他の OTHER INF	情報 ORMATION		ter end	
参考文献	100000			
BIBLIOGRA ー内部デーク				
- internal da				
この安全デー	ータシートは、	指示規則 2001/58/EC に	##11 が出したとのでもて	
			「残し、作成したもりてのる	0
Safety Data S		to Directive 2001/58/EC	酸し、作成したものである	<u>.</u>
Safety Data S				<u></u>
	Sheet according	to Directive 2001/58/EC	PALL、TFRUCESのである	
本製品安全	Sheet according データシート1	<u>to Directive 2001/58/EC</u> こ記載する情報は、安全の		ものであり、公表の時
本製品安全 点で、当社 ている本来	Sheet according データシートI が知り、経験 の用途以外にン	<u>to Directive 2001/58/EC</u> に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 本製品を使用することによ	つみを目的、対象としている た、誠実に提供されています こり発生する損害、その他、	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条	Sheet according データシート↓ が知り、経験 の用途以外に 件などについ	<u>to Directive 2001/58/EC</u> こ記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 本製品を使用することによ ては、如何なる責任をも考	つみを目的、対象としている た、誠実に提供されています こり発生する損害、その他、 下するものではない。	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati	Sheet according データシートト が知り、経験( の用途以外にご 件などについい ion given in this :	to Directive 2001/58/EC こ記載する信報は、安全の したすべての知見に基づき 本製品を使用することによ ては、如何なる責任をも柔 safety data sheet is for safety	Dみを目的、対象としている た、誠実に提供されています り発生する損害、その他、 すするものではない。 purpose only. It is given in good	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company	データシート  が知り、経験し の用途以外にご 件などについい ion given in this a d experience of v is not responsil	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 本製品を使用することによ ては、如何なる責任をもみ safety data sheet is for safety the company at the date of is ble for damages caused by the	Dみを目的、対象としている た、誠実に提供されています り発生する損害、その他、 すするものではない。 purpose only. It is given in good	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company	データシート  が知り、経験し の用途以外にご 件などについい ion given in this a d experience of v is not responsil	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 本製品を使用することによ ては、如何なる責任をもみ safety data sheet is for safety the company at the date of is	Dみを目的、対象としている た、誠実に提供されています こり発生する損害、その他、 すするものではない。 ourpose only. It is given in good suing.	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company intended or fo	データシート  が知り、経験し の用途以外につ 件などについ on given in this : ad experience of y is not responsil or conditions of t	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 大製品を使用することによ ては、如何なる責任をも考 safety data sheet is for safety, the company at the date of is ble for damages caused by the use outside its control.	のみを目的、対象としている た、誠実に提供されています り発生する損害、その他、 すするものではない。 ourpose only. It is given in good suing. suse of the product in application	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes ns for which it was not
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company intended or fo この MSDS	データシート が知り、経験 の用途以外に 件などについ on given in this : d experience of v is not responsil r conditions of u は、ソルベイ	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 大製品を使用することによ ては、如何なる責任をも考 safety data sheet is for safety, the company at the date of is ble for damages caused by the use outside its control.	のみを目的、対象としている た、誠実に提供されています たり発生する損害、その他、 下するものではない。 purpose only. It is given in good suing. suse of the product in application () の安全データシートを翻	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes ns for which it was not
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati Knowledge an The Company intended or fo この MSDS This MSDS in	Sheet according データシート が知り、経験に の用途以外にご 件などについ ion given in this a de experience of io is not responsit or conditions of a は、ソルベイ s translated the M	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 体製品を使用することによ ては、如何なる責任をもみ safety data sheet is for safety the company at the date of is ble for damages caused by the use outside its control. ソレクシス社(イタリフ ASDS of SOLVAY SOLEXT	のみを目的、対象としている た、誠実に提供されています たり発生する損害、その他、 下するものではない。 purpose only. It is given in good suing. suse of the product in application () の安全データシートを翻	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes ns for which it was not
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company intended or fo この MSDS This MSDS in この安全デ・	Sheet according データシート が知り、経験 の用途以外にご 件などについい ion given in this . d experience of v is not responsit or conditions of a は、ソルベイ s translated the M ータシートの考	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 体製品を使用することによ ては、如何なる責任をもみ safety data sheet is for safety the company at the date of is ble for damages caused by the use outside its control. ソレクシス社(イタリフ ASDS of SOLVAY SOLEXT	D-みを目的、対象としている 、 献実に提供されています こり発生する損害、その他、 すするものではない。 ourpose only. It is given in good suing. use of the product in applicatio ) の安全データシートを翻 S.S.p.A. いは、英文を優先適用する。	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes ns for which it was not
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company intended or fo この MSDS This MSDS in この安全デ・	Sheet according データシート が知り、経験 の用途以外にご 件などについい ion given in this . d experience of v is not responsit or conditions of a は、ソルベイ s translated the M ータシートの考	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 体製品を使用することによ ては、如何なる責任をも柔 safety data sheet is for safety the company at the date of is ble for damages caused by the use outside its control. ソレクシス社(イタリフ ASDS of SOLVAY SOLEXI 専日両文に違いがある場合	D-みを目的、対象としている 、 献実に提供されています こり発生する損害、その他、 すするものではない。 ourpose only. It is given in good suing. use of the product in applicatio ) の安全データシートを翻 S.S.p.A. いは、英文を優先適用する。	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes ns for which it was not
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company intended or fo この MSDS This MSDS in この安全デ・	Sheet according データシート が知り、経験 の用途以外にご 件などについい ion given in this . d experience of v is not responsit or conditions of a は、ソルベイ s translated the M ータシートの考	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 体製品を使用することによ ては、如何なる責任をも柔 safety data sheet is for safety the company at the date of is ble for damages caused by the use outside its control. ソレクシス社(イタリフ ASDS of SOLVAY SOLEXI 専日両文に違いがある場合	D-みを目的、対象としている 、 献実に提供されています こり発生する損害、その他、 すするものではない。 ourpose only. It is given in good suing. use of the product in applicatio ) の安全データシートを翻 S.S.p.A. いは、英文を優先適用する。	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes ns for which it was not
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company intended or fo この MSDS This MSDS in この安全デ・	Sheet according データシート が知り、経験 の用途以外にご 件などについい ion given in this . d experience of v is not responsit or conditions of a は、ソルベイ s translated the M ータシートの考	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 体製品を使用することによ ては、如何なる責任をも柔 safety data sheet is for safety the company at the date of is ble for damages caused by the use outside its control. ソレクシス社(イタリフ ASDS of SOLVAY SOLEXI 専日両文に違いがある場合	D-みを目的、対象としている 、 献実に提供されています こり発生する損害、その他、 すするものではない。 ourpose only. It is given in good suing. use of the product in applicatio ) の安全データシートを翻 S.S.p.A. いは、英文を優先適用する。	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes ns for which it was not
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company intended or fo この MSDS This MSDS in この安全デ・	Sheet according データシート が知り、経験 の用途以外にご 件などについい ion given in this . d experience of v is not responsit or conditions of a は、ソルベイ s translated the M ータシートの考	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 体製品を使用することによ ては、如何なる責任をも柔 safety data sheet is for safety the company at the date of is ble for damages caused by the use outside its control. ソレクシス社(イタリフ ASDS of SOLVAY SOLEXI 専日両文に違いがある場合	D-みを目的、対象としている 、 献実に提供されています こり発生する損害、その他、 すするものではない。 ourpose only. It is given in good suing. use of the product in applicatio ) の安全データシートを翻 S.S.p.A. いは、英文を優先適用する。	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes ns for which it was not
本製品安全 点で、当社 ている本来 際の使用条 The informati knowledge an The Company intended or fo この MSDS This MSDS in この安全デ・	Sheet according データシート が知り、経験 の用途以外にご 件などについい ion given in this . d experience of v is not responsit or conditions of a は、ソルベイ s translated the M ータシートの考	to Directive 2001/58/EC に記載する情報は、安全の したすべての知見に基づき 体製品を使用することによ ては、如何なる責任をも柔 safety data sheet is for safety the company at the date of is ble for damages caused by the use outside its control. ソレクシス社(イタリフ ASDS of SOLVAY SOLEXI 専日両文に違いがある場合	D-みを目的、対象としている 、 献実に提供されています こり発生する損害、その他、 すするものではない。 ourpose only. It is given in good suing. use of the product in applicatio ) の安全データシートを翻 S.S.p.A. いは、英文を優先適用する。	ものであり、公表の時 が、当社は、意図され その支配の及ばない実 faith and based on the bes ns for which it was not

### TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION

### 8-1. Scope

This appendix covers the EC100L V2.1 dry vacuum pump for semiconductor equipment.

EC100L is suitable for loadlock, transfer chamber and all other clean process.

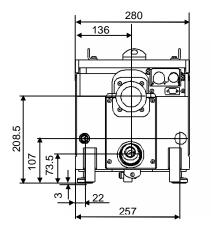


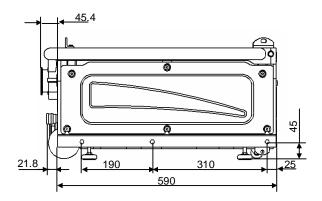
### 8-2. Technical Data

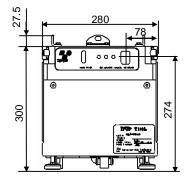
8-2-1. Technical Data drawing

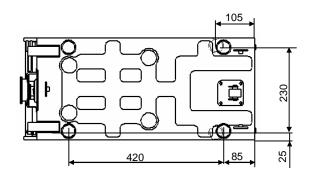
EC100L Dimension Diagram

Unit: mm







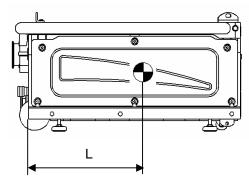


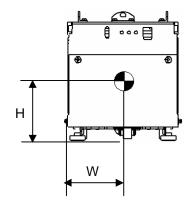
### 8-2. Technical Data

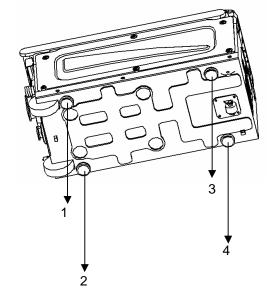
8-2-1. Technical Data drawing (continued)

Position of EC100L center of gravity

Unit: mm







Pump	Position of pump center of gravity				
weight (kg)	L (mm)	W (mm)	H (mm)		
104	263	146	151		

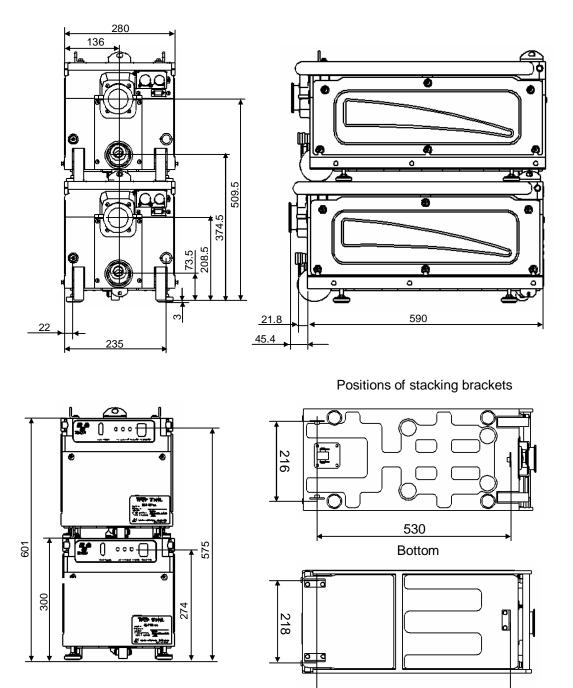
Weight distribution at adjusters					
1 (kg)	2(kg)	3 (kg)	4 (kg)		
25.5	31.7	24.4	22.4		

#### 8-2. Technical Data

8-2-1. Technical Data drawing (continued)

Dimensions for two horizontally installed EC100L pumps

Unit:mm



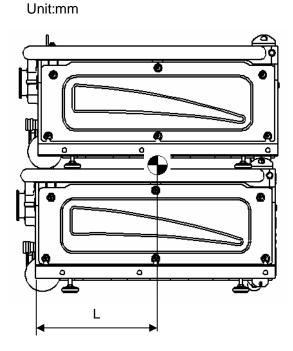


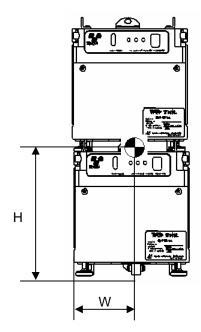
530

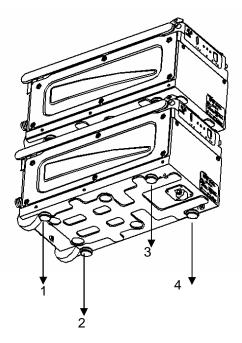
#### 8-2. Technical Data

8-2-1. Technical Data drawing(continued)

Position of center of gravity for two horizontally installed EC100L pumps







Pump	Position of pump center of gravity		
weight (kg)	L (mm)	W (mm)	H (mm)
208	263	146	301

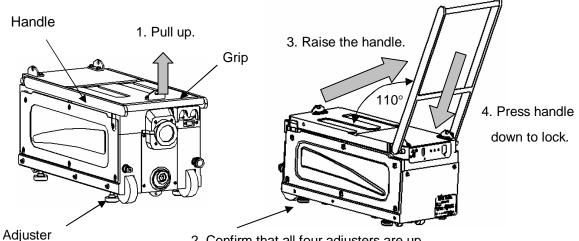
Weight distribution at adjusters					
1 (kg)	2 (kg)	3 (kg)	4 (kg)		
51	63.4	48.8	44.8		

#### 8-3. Moving procedure

#### 8-3-1. Using handle to move

Two wheels and one free caster are provided on the bottom of the pump. Use the handle stowed in the upper surface of the pump for smooth movement. Observe the following procedure when using the handle stowed in the upper surface of the pump.

- 1. Grip the handle and pull it upwards to release the lock.
- 2. Confirm that all four adjusters are up.
- 3. Raise the handle toward the front panel while keeping hold of it.
- 4. Set the handle at about 110° and then press it down to lock it in position.
- 5. Pull the handle up to release it and return it to its original position.



2. Confirm that all four adjusters are up.



Do not move the pump hurriedly to prevent rolling over. Move the pump at a speed of 4 km/h or less.



Pay attention not to trap your feet or body when moving the pump.



Confirm that all four adjusters on the bottom of pump are UP when moving.

### 8-3. Moving procedure

8-3-1. Using handle to move (continued)



Pay attention so as not to trap your hands between the handle and cover when using or stowing the handle.



Never use the handle for hoisting the pump.



Never sit down on the handle.



Only use the handle for pushing the pump.



Never move the pump while it is running.

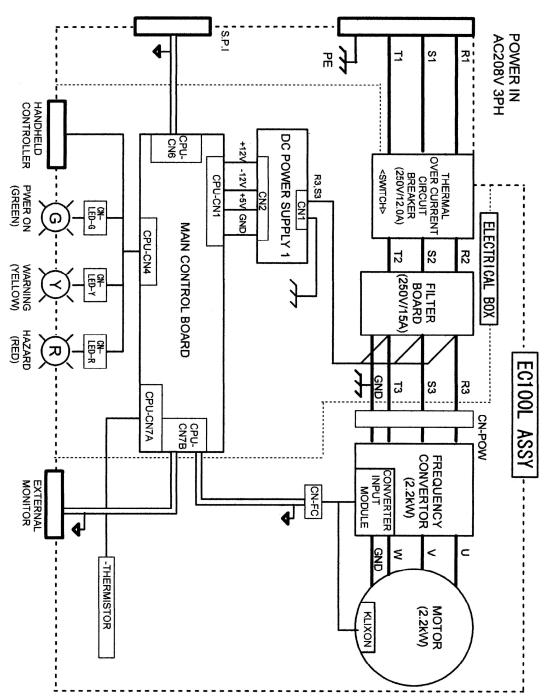


Check that the handle is firmly locked before using it or after stowing it.



Only use the handle for pushing the pump.

### 8-4. Electrical Circuit Diagram



### TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION Japan

Sales Dept. Compressor Division 2-1 Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-8671, Japan E-mail : drypump@mm.toyota-shokki.co.jp Tel +81-566-27-5699 Fax +81-566-27-5688

### U.S.A

Toyota Tsusho America Inc., Fremont Office 44901 Industrial Drive, Fremont, CA 94538, U.S.A E-mail : drypump@mm.toyota-shokki.co.jp Tel +1-510-440-8615 Fax +1-510-440-8108



TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION

[Printed in Japan]